



# HP DesignJet T730 Printer

## HP DesignJet T830 Multifunction Printer series

DA

HP DesignJet T730-printer  
HP DesignJet T830-multifunktionsprinterserien  
Introduktionsoplysninger

EL

Εκτυπωτής HP DesignJet T730  
Σειρά πολυλειτουργικών εκτυπωτών HP DesignJet T830 Multifunction  
Εισαγωγικές πληροφορίες

RU

Принтер HP DesignJet T730  
МФУ HP DesignJet серии T830  
Введение

TR

HP DesignJet T730 Yazıcı  
HP DesignJet T830 Multifunction Yazıcı serisi  
Tanıtıcı Bilgiler

CS

Tiskárna HP DesignJet T730  
Multifunkční tiskárna řady HP DesignJet T830  
Úvodní informace

PL

Drukarka HP DesignJet T730  
Drukarki wielofunkcyjne z serii HP DesignJet T830  
Informacje wstępne

SK

Tlačiareň HP DesignJet T730  
Multifunkčná tlačiareň série HP DesignJet T830  
Úvodné informácie

KK

HP DesignJet T730 принтері  
HP DesignJet T830 бірнеше функциялы принтер сериясы  
Кіріспе ақпарат

UK

Принтер HP DesignJet T730  
Багатофункціональний принтер HP DesignJet T830  
Вступна інформація



HP cares about the environment





# HP DesignJet T730-printer HP DesignJet T830- multifunktionsprinterserien

## Introduktionsoplysninger

### Hvad er det?

HP DesignJet T730-printeren er en farveinkjetprinter, der er udviklet til at udskrive store højkvalitetsbilleder. T830-multifunktionsprinteren er en farveinkjetprinter, der er udviklet til at udskrive, scanne og kopiere store billeder i høj kvalitet.

Dette introduktionsdokument omfatter juridiske meddelelser og sikkerhedsanvisninger, beskriver brugen af frontpanelet, introducerer Web Services og viser en liste over fejlmeddelelse, som du kan støde på.

### Hvor er brugervejledningen?

Den komplette brugervejledning til din printer er tilgængelig på HP's supportwebsted:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Yderligere oplysninger findes på:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Du kan finde softwaren til din printer ved at følge dette link:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Du kan se videoer om, hvordan du bruger printeren, ved at følge dette link:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Juridiske meddelelser

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Oplysningerne indeholdt heri kan ændres uden varsel. De eneste garantier for HP's produkter og serviceydelser er angivet i den udtrykkelige garantierklæring, der følger med disse produkter og serviceydelser. Intet heri må fortolkes som en yderligere garanti. HP er ikke erstatningspligtig i tilfælde af tekniske unøjagtigheder eller typografiske fejl eller manglende oplysninger i denne vejledning.

Til visse lande/områder medfølger der en begrænset HP-garanti i trykt udgave. I lande/områder, hvor garantien ikke medfølger i en trykt udgave, kan du bestille et trykt eksemplar på <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Du kan finde overensstemmelseserklæringen ved at søge efter BCLAA-1508 på <http://www.hp.eu/certificates>.

### Sikkerhedsforholdsregler

Før udstyret tages i anvendelse, skal du læse følgende sikkerhedsforholdsregler, så du kan bruge det på en sikker måde. Udfør ingen anden betjening eller procedurer end som beskrevet i dette dokument, da dette kan medføre dødsfald, alvorlige personskader eller brand.

**FORSIGTIG:** Der kræves altid to personer for at håndtere udstyret. Vær forsigtig for at undgå overbelastning af ryggen og/eller personskade. Brug af personligt beskyttelsesudstyr anbefales.

### Hovedforbindelse

- Brug den strømforsyningsspænding, der er angivet på etiketten. Undgå at overbelaste udstyrets elektriske kontakt med flere enheder. Hvis du gør det, kan det forårsage brand eller elektrisk stød.
- Brug kun den netledning, som HP leverede med udstyret. Undlad at beskadige, skære i eller reparere netledningen. En beskadiget netledning kan forårsage ildebrand eller elektrisk stød. Udskift en beskadiget netledning med en netledning, som HP har godkendt.
- Undlad at placere tunge genstande på netledningen. Undlad at bøje kablerne eller presse dem sammen.
- Sæt netledningen helt ind i stikkontakten i væggen og i udstyret. En dårlig forbindelse kan forårsage brand eller elektrisk stød.

- Rør ikke ved netledningen med våde hænder. Hvis du gør dette, kan det forårsage elektrisk stød.
- Læs alle advarsler og instruktioner på produktet.

#### Betjening af udstyr

- Lad ikke metal eller væsker (undtagen dem, der anvendes i HP-renseskit eller angivet i brugerens dokumentation) berøre de indvendige dele af udstyret. Hvis du gør det, kan det forårsage brand, elektrisk stød eller anden alvorlig beskadigelse.
- Stik ikke hænderne ind i udstyret, mens det udskriver. De bevægelige dele inde i udstyret kan forårsage personskader.
- Sørg for, at tøj og andre dele af kroppen ikke kommer i nærheden af udstyrets bevægelige dele.
- Undgå at bære Halskæder, armsmykker og andre hængende genstande.
- Hvis du har langt hår, så prøv at sætte det, så det ikke falder ned i udstyret.
- Ventilationen på din lokation, hvad enten det "kontor" eller "kopiering, printerrum", skal overholde gældende lokale miljømæssige og sikkerhedsmæssige regler og bestemmelser.
- Tag strømstikket ud af stikkontakten inden rengøring.

#### Servicering af udstyr

- Der er ingen dele indvendigt i udstyret, som operatøren skal servicere, undtagen dem der er dækket af HP's Customer Self Repair-program: se <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Lad servicering af øvrige dele udføre af uddannet servicepersonale.
- Du må ikke adskille eller reparere udstyret selv. Der er farlig spænding i udstyret, der kan forårsage brand eller elektrisk stød.

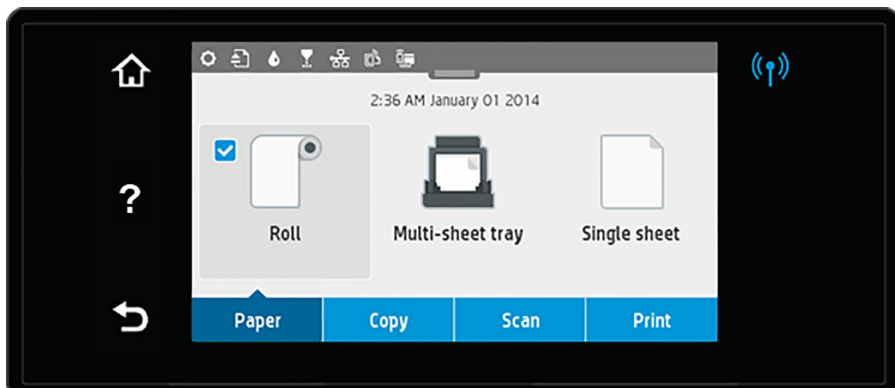
#### Forsigtig

Sluk udstyret, og træk netledningen ud af stikkontakten i følgende situationer:

- Hvis der kommer røg eller en usædvanlig lugt fra udstyret.
- Hvis udstyret laver usædvanlig støj, der ikke høres under normal drift.
- Hvis et stykke metal eller en væske (ikke en del af rengørings- eller vedligeholdelsesrutiner) berører de indvendige dele af udstyret.
- Der er en mekanisk skade eller kabinetskade.
- Under tordenvejr.
- Under strømsvigt.
- Netledningen eller stikket er beskadiget.
- Udstyret er blevet tabt.
- Udstyret fungerer ikke normalt.

## Frontpanelet

Frontpanelet er en berøringfølsom skærm med en grafisk brugergrænseflade. Det er placeret på printerens forside. Det giver dig komplet kontrol over din printer: fra frontpanelet kan du udskrive, scanne, kopiere og få vist oplysninger om printerens, skifte printerindstillinger, foretage kalibreringer og test osv. Frontpanelet viser også advarsler (advarsler og fejlmeddelelser), når der er brug for det.



Frontpanelet har et stort centralt område til at vise dynamiske oplysninger og ikoner. Øverst på den centrale del er der et betjeningspanel, der viser startskærmens ikoner. Skub betjeningspanelets status ned for at få adgang til betjeningspanelet og disse ikoner.

På venstre og højre side af skærmen kan du se op til fire faste ikoner på forskellige tidspunkter. Normalt vises de ikke alle samtidigt.

Over frontpanelet findes tænd/sluk-knappen, som du bruger til at tænde og slukke for printeren. Tasten lyser, når printeren er tændt. Den blinker, når printeren er i overgangen mellem tændt og slukket, og når printeren er i dvaletilstand.

### Faste ikoner til venstre og højre

	Gå tilbage til startskærmen.		Gå tilbage til den forrige skærm uden at kassere ændringer.
	Se hjælp til det aktuelle skærbillede.		Hvis det blå lys lyser, er det trådløse netværk aktivt.


### Ikoner på papirfanen

	Indlæs, fjern eller skift indstillinger for rullepapir.		Indlæs, fjern eller skift indstillinger for enkeltark.
	Skift indstillinger for flerarksbakken eller for at aktivere den.		Det hvide flueben i en blå kasse angiver den aktive papirkilde: i dette eksempel bakken til flere ark.

### Ikoner på betjeningspanelet

	Skift printerindstillinger.		Vis oplysninger om printerhoveder.
	Skub den scannede original ud.		Få vist oplysninger om netværksstatus og konfigurer netværket (trådløst eller kablet). Når netværket ikke er tilsluttet, vises ikonet for trådløst netværk.
	Få vist oplysninger om blækforbrugsvarer.		Få vist oplysninger om WiFi direkte.
			Få vist oplysninger, og Konfigurer ePrint til at udskrive fra en computer eller mobil enhed ved at sende en e-mail til printeren.

Hvis printeren er inaktiv i noget tid, går den i dvaletilstand og slukker frontpaneldisplayet.

Hvis du vil ændre den tid, der går, før dvaletilstand indtræffer, skal du trykke på  og derefter **Printer Setup** (Printeropsætning) > **Sleep Mode** (Dvaletilstand). Du kan indstille en tid mellem 20 og 240 minutter.

Printeren vågner fra dvaletilstanden og tænder frontpaneldisplayet, når der er en ekstern interaktion med det.


Du kan bruge printerens funktion til automatisk slukning til at slukke printeren automatisk. Hvis du f.eks. angiver den til 2 timer, slukkes printeren efter to timers inaktivitet. På denne måde kan du spare mere energi.

## Mobile Printing

Med HP Mobile Printing-løsninger kan du udskrive direkte fra din smartphone eller tablet i et par enkle trin, uanset hvor du er. Ved brug af din mobilenheds OS eller ved at sende en e-mail til din printer med en vedhæftet PDF-, TIFF- eller JPEG-fil.

- Apple iOS-udskrivning aktiveres via AirPrint, der er forudinstalleret på iOS-enheder.
- For udskrivning i Android skal appen HP Print Service installeres via Google Play. Hvis du allerede har installeret den, skal du kontrollere, at den er opdateret. Du kan hente den seneste version på følgende side: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Du kan også downloade HP Smart for at forbedre dine udskrivningsmuligheder fra smartphone eller tablet:
  - # Nyeste iOS-version på <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Nyeste Android-version på <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Vil du aktivere e-mailudskrivning, skal du sørge for, at tjenesten er aktiveret, og finde printerens e-mailadresse på frontpanelet.
- Få flere oplysninger på [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

## Aktivere e-mailudskrivning

1. Sørg for, at printeren er korrekt tilsluttet internettet.
2. Aktiver Web Services under den første opsætning af printeren eller senere ved at trykke på  på startskærmen og følge anvisningerne på frontpanelet. Printeren skal eventuelt genstartes, hvis dens firmware blev opdateret.
3. Dette er et valgfrit trin: Hvis du er printeradministrator, skal du logge ind på HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) for at tilpasse din printers e-mailadresse eller for at administrere printersikkerhed til fjernudskrivning.

Tillykke, du har nu fuldført Web Services-opsætningen. HP ePrint er klar til brug.

Hvis du ønsker de seneste oplysninger, support og anvendelsesvilkår for HP Connected Center, kan du læse mere under <http://www.hpconnected.com>.

Du kan også få fordel af automatiske firmwareopdateringer ved at følge denne installation.

## Fejlmeddelelser i frontpanelet

Hvis du ser en fejlmeddelelse, der ikke vises her, og du er i tvivl om den rigtige reaktion, eller hvis den anbefalede handling ikke synes at løse problemet, skal du prøve at genstarte printeren. Hvis problemet ikke løses, skal du kontakte HP Support.

Meddelelse eller kode	Anbefaling
[Color] cartridge is very low on ink (Farvepatronen er ved at løbe tør for blæk)	Sørg for at have en ny patron i samme farve klar.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Opbrugte patroner skal udskiftes for at genoptage udskrivning)	Udskift patronerne efter behov.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (En eller flere patroner mangler eller er beskadiget)	Isæt patroner i den korrekte farve efter behov.
Paper jam (Papirstop)	Se Brugervejledningen, eller følg instruktionerne på frontpanelet.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Papirbredde er mindre end den mindste størrelse, der understøttes af den valgte papirkilde. Ilægning annulleret).	Fjern papiret og læg papir i den rigtige størrelse i.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Ilagt papir for bredt. Manuel udtagning kræves.)	Fjern papiret manuelt, og læg papir i den rigtige størrelse i.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Papir er for langt fra den yderste ilægningslinje. Prøv igen.)	Fjern og læg papir i igen.
Please manually unload roll paper and try again. (Tag papirrullen ud manuelt, og prøv igen).	Drej rullen manuelt tilbage.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Enkelt ark er ilagt for skævt. Tryk på Eject for at få papiret ud.)	Fjern og læg papir i igen.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Det aktuelle job er blevet afbrudt, da der ikke er mere papir i rullen. Isæt rullen, og send jobbet igen.)	Isæt en ny rulle.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Du udskriver et job på flere sider. Læg et andet ark for at fortsætte udskrivning eller annullere jobbet.)	Ilæg et andet enkelt ark.

Meddelelse eller kode	Anbefaling
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (Læg papir i bakken til flere ark, og tryk på OK for at fortsætte udskrivning, eller annuller jobbet.)	Læg papir i bakken til flere ark.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Slutningen af rullen er nået. Det er ikke muligt at isætte rullen.)	Isæt en ny rulle.
Missing or failed printhead (Manglende/fejlende printhead)	Fjern og isæt det samme printhead, eller prøv at rense elforbindelserne. Isæt et nyt printhead, hvis det er nødvendigt.
Refilled or depleted cartridge detected (Opfyldt eller tom patron fundet)	Kontroller patronen.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (Der er ikke tilstrækkelig blæk i de installerede patroner til at fuldføre opstartsrutinen. Udskift de angivne blækpatroner.)	Der er isat et nyt printhead uden et nyt sæt blækpatroner. Udskift de patroner, der ikke har nok blæk til opstart af det nye printhead.
Scanner paper jam (Papirstop i scanner)	Åbn scannerdækslet, og afhjælp papirstoppet.
Scanner dust detected (Støv er registreret i scanneren)	Det anbefales at rengøre scanneren.
Scanner out of memory (Ikke mere hukommelse)	Scan med lavere opløsning og/eller mere komprimering. Se brugervejledningen for yderligere oplysninger.
0001-0001	Genstart printeren.
0081-0008	Der kan være papir- eller patronstop. Kontroller og ryd om nødvendigt papirgangen.
0001-0082	Batteriet på realtidsuret er brugt op. Kontakt HP Support
0021-0059, 0021-0017	Servicestationsfejl. Der kan være papir- eller patronstop. Kontroller og ryd papirgangen, hvis det er nødvendigt, og genstart printeren.
0021-0161	Servicestationsfejl. Genstart printeren.
0041-0017, 0042-0117	Der kan være papir- eller patronstop. Kontroller og ryd om nødvendigt papirgangen.
0079-0000	Genstart printeren. Opdater firmwaren, hvis problemet fortsætter.
0085-XXXX	Problemer med ilægning af papir. Genstart printeren.
0086-0008	Der kan være papir- eller patronstop. Kontroller og ryd om nødvendigt papirgangen. Rens også holderens kodebånd.
0009-XXXX	Scannerfejl Genstart printeren.

## Specifikationer

### Strømspecifikationer

Indgangsspænding	~100–240 V
Frekvens	50/60 Hz
Maksimal strøm	1,2 A
Maksimal strøm	35 W

### Miljømæssige specifikationer

Driftstemperatur	5 til 40° C
Luftfugtighed i drift	20 % til 80 % RH
Opbevaringstemperatur	-25 til 55° C

### Akustiske specifikationer

#### Aktiv

#### Standby

Lydtryk	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Lydeffekt	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Fysiske specifikationer

#### T730

#### T830 24 tommer

#### T830 36 tommer

Mål	1403 × 583 × 1155 mm	1098 × 629 × 1155 mm	1403 × 629 × 1155 mm
Vægt	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)





# Εκτυπωτής HP DesignJet T730

## Σειρά πολυλειτουργικών εκτυπωτών

### HP DesignJet T830 Multifunction

## Εισαγωγικές πληροφορίες

### Τι είναι;

Ο εκτυπωτής HP DesignJet T730 είναι ένας έγχρωμος εκτυπωτής inkjet που έχει σχεδιαστεί για την εκτύπωση μεγάλων και υψηλής ποιότητας εικόνων. Ο εκτυπωτής T830 είναι ένας έγχρωμος πολυλειτουργικός εκτυπωτής inkjet που έχει σχεδιαστεί για την εκτύπωση, σάρωση και αντιγραφή μεγάλων και υψηλής ποιότητας εικόνων.

Αυτό το εισαγωγικό έγγραφο περιλαμβάνει νομικές σημειώσεις και οδηγίες ασφαλείας, περιγράφει τον τρόπο χρήσης του μπροστινού πίνακα, παρουσιάζει τις Υπηρεσίες Web και αναφέρει μηνύματα σφάλματος που ενδέχεται να παρουσιαστούν.

### Πού είναι ο οδηγός χρήσης;

Το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης για τον εκτυπωτή σας είναι διαθέσιμο στην τοποθεσία υποστήριξης της HP στο Web:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Μπορείτε να βρείτε το λογισμικό για τον εκτυπωτή σας στο:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Μπορείτε να βρείτε βίντεο σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή στη διεύθυνση:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Νομικές σημειώσεις

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Οι μοναδικές εγγυήσεις για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της HP είναι αυτές που ορίζονται στις ρητές δηλώσεις εγγύησης που συνοδεύουν αυτά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες. Τίποτα από όσα αναφέρονται στο παρόν δε πρέπει να ερμηνευθεί ως πρόσθετη εγγύηση. Η HP δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τεχνικά ή συντακτικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν.

Για ορισμένες χώρες/περιοχές η Περιορισμένη εγγύηση HP παρέχεται σε έντυπη μορφή στη συσκευασία. Σε χώρες όπου η εγγύηση δεν παρέχεται σε έντυπη μορφή, μπορείτε να ζητήσετε ένα έντυπο αντίγραφο από την τοποθεσία <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης, εκτελώντας αναζήτηση για το BCLAA-1508 στο <http://www.hp.eu/certificates>.

### Προφυλάξεις ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό σας, διαβάστε τις παρακάτω προφυλάξεις ασφάλειας για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με ασφάλεια. Μην εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία ή διαδικασία εκτός από αυτήν που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο, καθώς μπορεί να προκληθεί θάνατος, σοβαρός τραυματισμός ή φωτιά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για το χειρισμό του εξοπλισμού απαιτούνται πάντα δύο άτομα. Χρειάζεται προσοχή για να αποφευχθεί καταπόνηση ή/και τραυματισμός στη μέση. Συνιστάται η χρήση ατομικής προστασίας.

### Ηλεκτρική σύνδεση

- Χρησιμοποιείτε την τάση τροφοδοσίας που καθορίζεται στην ετικέτα. Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της πρίζας του εξοπλισμού με πολλές συσκευές. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το ηλεκτρικό καλώδιο που παρέχεται από την HP μαζί με τον εξοπλισμό. Μην προκαλείτε φθορές στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην το κόβετε και μην το επισκευάζετε. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αντικαταστήστε ένα φθαρμένο καλώδιο με ένα καλώδιο ρεύματος εγκεκριμένο από την HP.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Μη λυγίζετε τα καλώδια ή τα συστρέφετε.

- Εισάγετε πλήρως και με ασφάλεια το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα και την είσοδο του εξοπλισμού. Σε περίπτωση κακής σύνδεσης μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην χειρίζεστε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Να λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.

#### Λειτουργία του εξοπλισμού

- Αποφύγετε την επαφή μεταλλικών αντικειμένων ή υγρών (εκτός από εκείνα που χρησιμοποιούνται στα kit καθαρισμού της HP ή καθορίζονται στα έγγραφα χρήστη) με τα εσωτερικά εξαρτήματα του εκτυπωτή. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλος σοβαρός κίνδυνος.
- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας στο εσωτερικό του εξοπλισμού κατά την εκτύπωση. Τα κινούμενα μέρη που βρίσκονται στο εσωτερικό του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Διατηρήστε τα ρούχα και όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από κινούμενα μέρη του εξοπλισμού.
- Αποφύγετε να φοράτε περιδέραια, βραχιόλια και άλλα αντικείμενα που κρέμονται.
- Αν τα μαλλιά σας είναι μακριά, δέστε τα ώστε να μην εισέλθουν στον εξοπλισμό.
- Τα μέτρα εξασφάλισης για το χώρο εργασίας σας, είτε πρόκειται για "γραφείο" ή "δωμάτιο εκτυπωτή" πρέπει να συμμορφώνονται με τις τοπικές οδηγίες και κανονισμούς σχετικά με την περιβαλλοντική υγεία και την ασφάλεια (EHS).
- Βγάλτε το προϊόν από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.

#### Σέρβις εξοπλισμού

- Στο εσωτερικό του εξοπλισμού δεν υπάρχουν εξαρτήματα που να επιδέχονται συντήρηση από το χειριστή, εκτός από αυτά που δηλώνονται από το πρόγραμμα Επισκευή από τον πελάτη της HP: βλ. <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Αναθέστε το σέρβις άλλων εξαρτημάτων σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Μην απουσαρμολογείτε και μην επισκευάζετε τον εξοπλισμό μόνοι σας. Υπάρχουν επικίνδυνες τάσεις στο εσωτερικό του εξοπλισμού που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

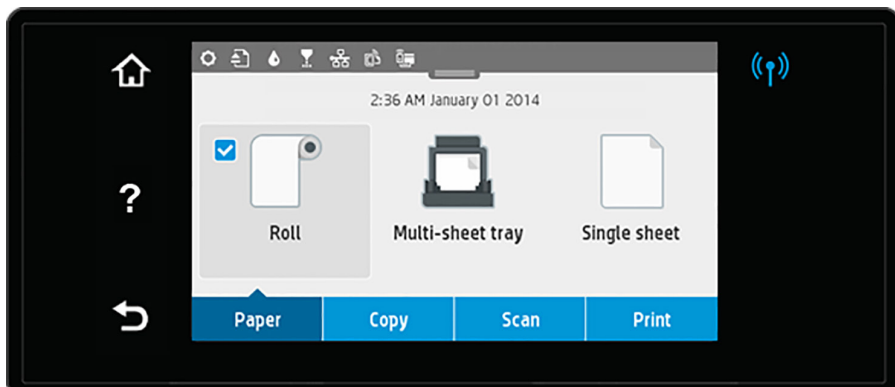
#### Προσοχή

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία του εξοπλισμού και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω περιπτώσεις:

- Σε περίπτωση καπνού ή ασυνήθιστης οσμής από τον εξοπλισμό.
- Σε περίπτωση ασυνήθιστων θορύβων από τον εξοπλισμό που δεν ακούγονται κατά την κανονική λειτουργία.
- Εάν κάποιο μέταλλο ή υγρό (με εξαίρεση εκείνα που χρησιμοποιούνται κατά τη διαδικασία καθαρισμού και συντήρησης) έρθει σε επαφή με τα εσωτερικά μέρη του εξοπλισμού.
- Υπάρχει μηχανική βλάβη ή βλάβη στο περίβλημα.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.
- Κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- Υπάρχει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις.
- Αν ο εξοπλισμός έχει πέσει κάτω.
- Αν ο εξοπλισμός δεν λειτουργεί κανονικά.

## Μπροστινός πίνακας

Ο μπροστινός πίνακας είναι μια οθόνη αφής με γραφικό περιβάλλον χρήστη. Βρίσκεται στο μπροστινό αριστερό μέρος του εκτυπωτή. Σας δίνει τη πλήρη έλεγχο του εκτυπωτή σας: από τον μπροστινό πίνακα, μπορείτε να εκτυπώνετε, να σαρώνετε, να δημιουργείτε αντιγραφές, να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή, να αλλάζετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή, να πραγματοποιείτε βαθμονομήσεις και ελέγχους, κ.ο.κ. Στον μπροστινό πίνακα εμφανίζονται επίσης ειδοποιήσεις (προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα σφαλμάτων) όταν χρειάζεται.



Ο μπροστινός πίνακας διαθέτει μια μεγάλη κεντρική επιφάνεια για την εμφάνιση δυναμικών πληροφοριών και εικονιδίων. Στο επάνω μέρος της κεντρικής περιοχής υπάρχει μία οθόνη που εμφανίζει τα εικονίδια της αρχικής οθόνης. Για να αλληλεπιδράσετε με αυτά τα εικονίδια κυλίστε προς τα κάτω την κατάσταση οθόνης για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη.





Στην αριστερά και στη δεξιά πλευρά της οθόνης εμφανίζονται έως και τέσσερα αμετάβλητα εικονίδια σε διάφορες χρονικές στιγμές. Κατά κανόνα, δεν εμφανίζονται όλα την ίδια στιγμή.

Πάνω από τον μπροστινό πίνακα βρίσκεται το πλήκτρο Λειτουργία, με το οποίο μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή. Το πλήκτρο φωτίζεται όταν ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία. Αναβοσβήνει όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε μεταβατικό στάδιο μεταξύ ενεργοποίησης και απενεργοποίησης και όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.








#### Αριστερά και δεξιά αμετάβλητα εικονίδια

	Επιστροφή στην αρχική οθόνη.		Μετάβαση στην προηγούμενη οθόνη χωρίς να απορρίψετε τις αλλαγές.
	Προβολή βοήθειας σχετικά με την τρέχουσα οθόνη.		Εάν η μπλε λυχνία είναι αναμμένη, το ασύρματο δίκτυο είναι ενεργό.


#### Εικονίδια καρτέλας χαρτιού

	Τοποθέτηση, αφαίρεση ρολού χαρτιού ή αλλαγή των επιλογών του.		Τοποθέτηση, αφαίρεση μεμονωμένα φύλλα χαρτιού ή αλλαγή των επιλογών.
	Αλλαγή των επιλογών για τον δίσκο πολλαπλών φύλλων ή ενεργοποίησή του.		Το άσπρο σύμβολο επισήμανσης σε μπλε πλαίσιο υποδεικνύει την ενεργή πηγή χαρτιού: σε αυτό το παράδειγμα είναι ο δίσκος πολλαπλών φύλλων.

#### Εικονίδια οθόνης

	Αλλαγή ρυθμίσεων εκτυπωτή.		Προβολή πληροφοριών σχετικά με τις κεφαλές εκτύπωσης.
	Εξαγωγή σαρωμένη πρωτοτύπου.		Προβολή πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση δικτύου και διαμόρφωση του δικτύου (ασύρματο ή ενσύρματο). Όταν το δίκτυο δεν είναι συνδεδεμένο, εμφανίζεται το εικονίδιο ασύρματου δικτύου.
	Προβολή πληροφοριών σχετικά με τα αναλώσιμα μελάνης.		Προβολή πληροφοριών σχετικά με το wifi direct.
			Προβολή πληροφοριών για διαμόρφωση του ePrint για εκτύπωση από έναν υπολογιστή ή κινητή συσκευή με αποστολή email στον εκτυπωτή.

Εάν ο εκτυπωτής μείνει αδρανής για κάποιο χρονικό διάστημα, μπαίνει σε λειτουργία αναμονής και απενεργοποιεί την οθόνη του μπροστινού πίνακα.

Για να αλλάξετε τον χρόνο που πρέπει να παρέλθει πριν από τη μετάβαση σε κατάσταση αναστολής, πατήστε  και στη συνέχεια **Printer setup** (Ρυθμίσεις εκτυπωτή) > **Sleep Mode** (Λειτουργία αναμονής). Μπορείτε να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μεταξύ 20 και 240 λεπτών.

Ο εκτυπωτής επανέρχεται από τη λειτουργία αναμονής και ενεργοποιεί την οθόνη του μπροστινού πίνακα κάθε φορά που εκτελείται κάποια εξωτερική ενέργεια σε αυτόν.


Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χαρακτηριστικό αυτόματης απενεργοποίησης του εκτυπωτή προκειμένου ο εκτυπωτής να απενεργοποιείται αυτόματα. Για παράδειγμα, εάν τον ορίσετε στις 2 ώρες, ο εκτυπωτής απενεργοποιείται μετά από 2 ώρες αδράνειας. Με τον τρόπο αυτό εξοικονομείτε περισσότερη ενέργεια.

## Φορητή εκτύπωση

Με τις λύσεις Φορητής Εκτύπωσης της HP μπορείτε να εκτυπώνετε απευθείας από το smartphone ή το tablet σας με μερικά απλά βήματα από όπου κι αν βρίσκεστε, χρησιμοποιώντας το λειτουργικό σύστημα της φορητής σας συσκευής ή αποστέλλοντας ένα email στον εκτυπωτή με συνημμένα αρχεία PDF, TIFF ή JPEG.

- Η εκτύπωση Apple iOS έχει ενεργοποιηθεί μέσω του AirPrint, τα οποία παραδίδεται προεγκατεστημένη σε συσκευές με λειτουργικό σύστημα iOS.
- Για την εκτύπωση Android, εγκαταστήστε την εφαρμογή "HP Print Service App" από το Google Play. Εάν την έχετε ήδη εγκαταστήσει, βεβαιωθείτε ότι είναι ενημερωμένη. Μπορείτε να προμηθευτείτε το πιο πρόσφατη έκδοση από: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Μπορείτε επίσης πραγματοποιήσετε λήψη του HP Smart για να βελτιώσετε τις δυνατότητες εκτύπωσης από smartphone ή tablet:
  - # Πλέον πρόσφατη έκδοση iOS από το <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Πλέον πρόσφατη έκδοση Android από το <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Για να ενεργοποιήσετε την εκτύπωση email, βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία είναι ενεργοποιημένη και ανακτήστε τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του εκτυπωτή από τον μπροστινό πίνακα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Ενεργοποίηση εκτύπωσης email

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής σας είναι σωστά συνδεδεμένος στο Internet.
2. Ενεργοποιήστε τις Υπηρεσίες Web κατά την αρχική ρύθμιση του εκτυπωτή ή αργότερα πατώντας  στην αρχική οθόνη και ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στον μπροστινό πίνακα. Ενδέχεται να χρειαστεί να γίνει επανεκκίνηση του εκτυπωτή, εάν ενημερωθεί το υλικολογισμικό του.
3. Αυτό είναι ένα προαιρετικό βήμα: Εάν είστε ο διαχειριστής του εκτυπωτή, συνδεθείτε στο HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) για να προσαρμόσετε τη διεύθυνση email του εκτυπωτή ή να διαχειριστείτε την ασφάλεια του εκτυπωτή για απομακρυσμένη εκτύπωση.

Συγχαρητήρια, τώρα έχετε ολοκληρώσει την εγκατάσταση των Υπηρεσιών Web. Το HP ePrint είναι έτοιμο για χρήση.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες, υποστήριξη και τους όρους χρήσης του HP Connected ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.hpconnected.com>.

Μπορείτε επίσης να επωφεληθείτε από τις Αυτόματες ενημερώσεις υλικολογισμικού μετά την εφαρμογή αυτής της ρύθμισης.

## Μηνύματα σφάλματος μπροστινού πίνακα

Εάν δείτε ένα μήνυμα σφάλματος που δεν εμφανίζεται εδώ και αν δεν είστε βέβαιοι για τις ενέργειες που πρέπει να εκτελέσετε, ή εάν η συνιστώμενη ενέργεια δεν φαίνεται να επιλύει το πρόβλημα, προσπαθήστε να επανεκκινήσετε τον εκτυπωτή σας. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της HP.

Μήνυμα ή κωδικός	Σύσταση
[Color] cartridge is very low on ink (Η στάθμη μελάνης στο δοχείο [χρώμα] είναι πολύ χαμηλή)	Βεβαιωθείτε ότι έχετε έτοιμο ένα καινούργιο δοχείο μελάνης ίδιου χρώματος.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Για να συνεχιστεί η εκτύπωση, πρέπει να αντικαταστήσετε τα άδεια δοχεία)	Αντικαταστήστε τα δοχεία μελανιού που χρειάζεται.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Ένα ή περισσότερα δοχεία φαίνεται ότι λείπουν ή έχουν ζημιά).	Εισάγετε τα απαιτούμενα δοχεία σωστού χρώματος.
Paper jam (Εμπλοκή χαρτιού)	Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης ή ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στον μπροστινό πίνακα.

Μήνυμα ή κωδικός	Σύσταση
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load cancelled (Το πλάτος του χαρτιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο μέγεθος που υποστηρίζεται από την επιλεγμένη προέλευση χαρτιού. Ακύρωση τοποθέτησης).	Αφαιρέστε το χαρτί και τοποθετήστε χαρτί σωστού μεγέθους.
Loaded paper is too wide. Manual unload required (Το τοποθετημένο χαρτί είναι πολύ πλατύ. Απαιτείται αφαίρεση με το χέρι).	Αφαιρέστε με το χέρι το χαρτί και τοποθετήστε χαρτί με το σωστό μέγεθος.
Paper too far from lateral load line. Please try again (Το χαρτί είναι πολύ μακριά από την πλευρική γραμμή τοποθέτησης. Δοκιμάστε ξανά).	Αφαιρέστε το χαρτί και τοποθετήστε το εκ νέου.
Please manually unload roll paper and try again (Αφαιρέστε το ρολό με το χέρι και προσπαθήστε ξανά).	Τυλίξτε το ρολό ξανά με το χέρι.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper (Πατήστε το κουμπί εξαγωγής για να αφαιρέσετε το χαρτί).	Αφαιρέστε το χαρτί και τοποθετήστε το εκ νέου.
The current job has been cancelled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again (Η τρέχουσα εργασία ακυρώθηκε γιατί το χαρτί στο ρολό έχει εξαντληθεί. Τοποθετήστε το ρολό και στείλτε την εργασία ξανά).	Τοποθετήστε νέο ρολό.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job (Εκτυπώνετε μια εργασία πολλών σελίδων. Τοποθετήστε άλλο χαρτί για να συνεχίσετε ή ακυρώστε την εργασία).	Τοποθετήστε άλλο απλό φύλλο.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job (Τοποθετήστε χαρτί στον δίσκο πολλαπλών φύλλων και πατήστε το OK για να συνεχίσετε την εκτύπωση ή ακυρώστε την εργασία).	Τοποθετήστε χαρτί στον δίσκο πολλαπλών φύλλων.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll (Έφτασε το τέλος του ρολού. Δεν μπορείτε να τοποθετήσετε το ρολό).	Τοποθετήστε νέο ρολό.
Missing or failed printhead (Απουσία ή βλάβη κεφ. εκτύπ.)	Αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά την ίδια κεφαλή εκτύπωσης ή επιχειρήστε να καθαρίσετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, εισάγετε νέα κεφαλή εκτύπωσης.
Refilled or depleted cartridge detected (Βρέθηκε αναπληρ. ή εξαντλ. δοχείο)	Ελέγξτε το δοχείο.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine Replace indicated cartridges. (Δεν υπάρχει αρκετή μελάνη στα εγκατεστημένα δοχεία μελανιού για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία εκκίνησης). Αντικατάσταση των δοχείων μελανιού που υποδεικνύονται.	Έχει εισαχθεί νέα κεφαλή εκτύπωσης χωρίς νέο σύνολο δοχείων μελανιού. Αντικαταστήστε τα δοχεία που δεν έχουν αρκετό μελάνι για της εκκίνηση της νέας κεφαλής εκτύπωσης.
Scanner paper jam (Εμπλοκή χαρτιού στο σαρωτή)	Ανοίξτε το κάλυμμα του σαρωτή και διορθώστε την εμπλοκή.
Scanner Dust detected (Εντοπίστηκε σκόνη στο σαρωτή)	Συνιστάται καθαρισμός του σαρωτή.

Μήνυμα ή κωδικός	Σύσταση
Scanner Out of memory (Ανεπάρκεια μνήμης σαρωτή)	Κάντε σάρωση σε χαμηλότερη ανάλυση και/ή αυξήστε τη συμπίεση. Δείτε τον οδηγό χρήσης για περισσότερες πληροφορίες.
0001-0001	Εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή.
0081-0008	Ενδέχεται να υπάρχει εμπλοκή του χαρτιού ή του μηχανισμού μεταφοράς. Ελέγξτε και καθαρίστε τη διαδρομή χαρτιού εάν χρειάζεται.
0001-0082	Η μπαταρία του ρολογιού πραγματικού χρόνου έχει λήξει. Επικοινωνήστε με την υποστήριξη της HP.
0021-0059, 0021-0017	Σφάλμα θέσης συντήρησης. Ενδέχεται να υπάρχει εμπλοκή του χαρτιού ή του μηχανισμού μεταφοράς. Ελέγξτε και καθαρίστε τη διαδρομή χαρτιού εάν χρειάζεται και εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή.
0021-0161	Σφάλμα θέσης συντήρησης. Εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή.
0041-0017, 0042-0117	Ενδέχεται να υπάρχει εμπλοκή του χαρτιού ή του μηχανισμού μεταφοράς. Ελέγξτε και καθαρίστε τη διαδρομή χαρτιού εάν χρειάζεται.
0079-0000	Εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί, ενημερώστε το υλικολογισμικό.
0085-XXXX	Πρόβλημα τροφοδοσίας χαρτιού Εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή.
0086-0008	Ενδέχεται να υπάρχει εμπλοκή του χαρτιού ή του μηχανισμού μεταφοράς. Ελέγξτε και καθαρίστε τη διαδρομή χαρτιού εάν χρειάζεται. Καθαρίστε επίσης τη ζώνη κωδικοποιητή του μηχανισμού μεταφοράς.
0009-XXXX	Scanner error (Σφάλμα σαρωτή). Εκτελέστε επανεκκίνηση του εκτυπωτή.

## Προδιαγραφές

Προδιαγραφές ισχύος	
Τάση εισόδου	~100-240 V
Συχνότητα	50/60 Hz
Μέγιστη ένταση ρεύματος	1,2 A
Μέγιστη ισχύς	35 W
Περιβαλλοντικές προδιαγραφές	
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 έως 40 °C (41 έως 104 °F)
Υγρασία λειτουργίας	20 έως 80% RH
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-25 έως 55 °C (-13 έως 131 °F)

Ακουστικές προδιαγραφές	Ενεργό	Αναμονή
Ένταση ήχου	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Ισχύς ήχου	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

Φυσικές προδιαγραφές	T730	T830 24 in	T830 36 in
Διαστάσεις	1403 x 583 x 1155 mm (55,2 x 23 x 45,5 ίντσες)	1098 x 629 x 1155 mm (43,2 x 24,8 x 45,5 ίντσες)	1403 x 629 x 1155 mm (55,2 x 24,8 x 45,5 ίντσες)
Βάρος	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)







# Принтер HP DesignJet T730 МФУ HP DesignJet серии T830

## Введение

### Что это за устройство?

Принтер HP DesignJet T730 является цветным струйным принтером, предназначенным для печати больших, высококачественных изображений. Многофункциональный цветной струйный принтер T830 предназначен для печати, сканирования и копирования больших, высококачественных изображений.

В этом обзорном документе представляются юридические уведомления и инструкции по безопасности, описывающие использование передней панели, рассматривается использование веб-служб и приводится список сообщений об ошибках, которые могут возникнуть.

### Где можно найти руководство пользователя?

Полное руководство пользователя для принтера доступно на веб-сайте поддержки HP.

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Дополнительную информацию см. на веб-сайте.

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Программное обеспечение для принтера см. на следующем веб-сайте.

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Видеоролики об использовании принтера можно найти на следующих веб-сайтах.

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Юридические уведомления

© HP Development Company, L.P., 2015, 2017 г.

Данные, приведенные в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления. Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются исключительно гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические и грамматические ошибки и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

Для некоторых стран и регионов в комплект поставки входит ограниченная гарантия HP в печатном виде. В странах/регионах, где эта гарантия не предоставляется в печатном виде, печатную копию можно запросить на веб-сайте <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Декларацию о соответствии можно найти, выполнив поиск по ключевому слову «VCLAA-1508» на веб-сайте <http://www.hp.eu/certificates>.

### Меры предосторожности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте приведенные ниже меры безопасности при работе с устройством. Не выполняйте операции или процедуры, отличающиеся от приведенных в этом документе, так как это может привести к смерти, серьезным травмам и возгоранию.

**ВНИМАНИЕ!** Для работы с устройством всегда требуется два человека. Следует быть осторожным, чтобы избежать растяжения мышц спины и травмы. Рекомендуется использовать индивидуальное защитное снаряжение.

#### Подключение к электросети

- Напряжение сети должно соответствовать тому, которое указано на этикетке. Избегайте перегрузки электрической розетки, к которой подключено устройство. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только электрический кабель, поставляемый компанией HP в комплекте с устройством. Не допускайте повреждений, не обрезайте и не ремонтируйте кабель питания. Поврежденный кабель питания может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Замените поврежденный кабель питания новым кабелем питания, одобренным для использования компанией HP.
- Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Не сгибайте кабели и не закручивайте их силой.
- Полностью вставьте шнур питания в розетку и разъем питания устройства, убедившись в надежности этого подключения. Плохой контакт может привести к воспламенению или поражению электрическим током.
- Не трогайте кабель питания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Соблюдайте все предупреждения и инструкции, указанные на устройстве.

#### **Эксплуатация устройства**

- Избегайте контакта металлов и жидкостей (за исключением используемых в комплектах HP для очистки или указанных в документации пользователя) с внутренними частями устройства. Невыполнение этих условий может привести к пожару, поражению электрическим током и к другим серьезным травмам.
- Не помещайте руки в устройство во время печати. Движущиеся детали внутри устройства могут привести к серьезным травмам.
- Не держите одежду и какие-либо части тела вблизи движущихся частей устройства.
- Избегайте ношения ожерелий, браслетов и других свисающих предметов.
- Если у вас длинные волосы, постарайтесь закрепить их, чтобы они не попали в устройство.
- Вентиляция в вашем офисе или помещении для копировально-печатного оборудования должна соответствовать местным нормам и правилам охраны окружающей среды, здоровья и труда.
- Перед очисткой устройства отключите его от электросети.

#### **Обслуживание устройства**

- Внутри устройства отсутствуют элементы, которые может обслуживать оператор, кроме деталей, которые включены в программу самостоятельного ремонта пользователем: см. веб-сайт <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Для выполнения работ по обслуживанию других деталей обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Некоторые компоненты внутри устройства находятся под высоким напряжением и могут вызвать пожар или привести к поражению электрическим током.

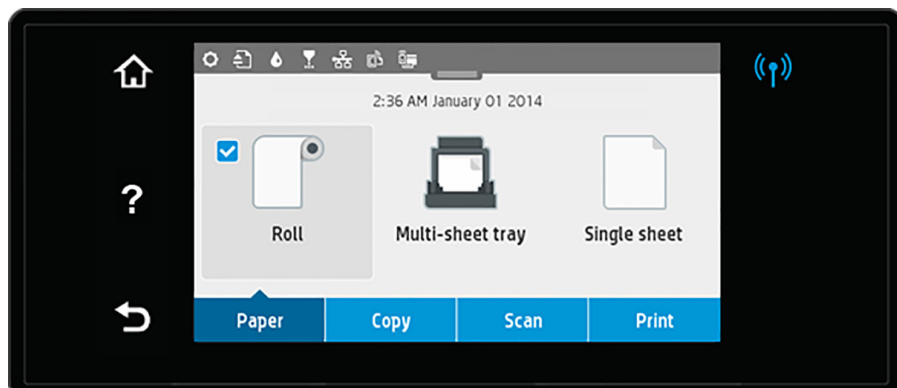
#### **Внимание**

Во всех перечисленных ниже случаях следует отключить питание устройства и вынуть кабель питания из розетки:

- из устройства идет дым или необычный запах;
- устройство издает звук, обычно не воспроизводимый во время нормальной работы;
- если внутренние части устройства соприкасаются с металлическим предметом или на них попала жидкость (не в процессе чистки или обслуживания);
- имеется механическое повреждение или повреждение корпуса;
- во время грозы;
- во время нарушения электроснабжения;
- поврежден кабель питания или его вилка;
- падение устройства;
- неудовлетворительная работа устройства.

## Передняя панель

Передняя панель — это сенсорный экран с графическим интерфейсом пользователя. Передняя панель расположена на передней стороне принтера слева. Она предоставляет возможности полного управления принтером: с передней панели можно выполнять печать, сканировать, копировать, просматривать сведения о принтере, менять параметры печати, калибровать, проводить тесты и т. д. При необходимости на передней панели также отображаются уведомления (предупреждения и сообщения об ошибках).



На большом поле в центре передней панели отображается динамичная информация и значки. В верхней части центральной области имеется панель, на которой отображаются значки главного экрана. Потяните вниз строку состояния панели для получения доступа к ней и взаимодействия с этими значками.





В левой и правой частях экрана в различное время могут отображаться до четырех фиксированных значков. Обычно они не отображаются одновременно.

Над передней панелью располагается клавиша «Питание», с помощью которой можно включать и выключать принтер. При включенном принтере клавиша подсвечивается. Она мигает, когда принтер переходит из включенного состояния в выключенное и когда принтер находится в режиме ожидания.








### Фиксированные значки слева и справа

	Возврат на начальный экран.		Переход к предыдущему экрану, не сохраняя изменения.
	Справка по текущему экрану.		Если горит синий индикатор, беспроводное подключение активно.

### Значки вкладки «Бумага»

	Загрузка, выгрузка и изменения параметров рулонной бумаги.		Загрузка, выгрузка и изменения параметров отдельных листов бумаги.
	Изменение параметров многолистовой лотки или его активация.		Белая галочка в синем квадрате указывает активный источник подачи бумаги: в этом примере — лоток для нескольких листов.

## Значки панели

	Изменение параметров принтера.		Просмотр информации о печатающих головках.
	Извлечение оригинала.		Просмотр информации о состоянии сети и настройка сети (проводной и беспроводной). Если подключение к сети отсутствует, появляется значок беспроводной сети.
	Просмотр информации о запасах чернил.		Просмотр информации о Wi-Fi Direct.
			Просмотр информации и настройка ePrint для печати с компьютера или мобильного устройства путем отправки сообщения электронной почты на принтер.

Если принтер некоторое время не работает, он переходит в спящий режим и отключает переднюю панель.

Чтобы изменить время до перехода в спящий режим, нажмите кнопку , затем **Настройки принтера > Спящий режим**. Можно задать значение от 20 до 240 минут.

Принтер выходит из спящего режима и включает переднюю панель при любом внешнем взаимодействии с ним.


Можно задействовать функцию автоматического отключения принтера. Например, определение значения «2 часа» приведет к отключению принтера после 2 часов бездействия. Так можно сэкономить больше электроэнергии.

## Мобильная печать

Благодаря решению для мобильной печати HP Mobile Printing Solutions вы можете печатать прямо со своего смартфона или планшета из любого места, выполнив несколько простых действий. Для этого вы можете использовать ОС своего мобильного устройства или отправить на принтер электронное письмо со вложенными файлами в форматах PDF, TIFF или JPEG.

- Печатать с устройств Apple iOS можно с помощью приложения AirPrint, которое предварительно установлено на устройствах под управлением iOS.
- Для печати с устройств под управлением Android установите приложение HP Print Service, которое доступно в Google Play. Если оно уже установлено, убедитесь, что вы используете актуальную версию. Последнюю версию можно загрузить на веб-сайте <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Также можно загрузить приложение HP Smart, которое позволит расширить возможности печати со смартфона или планшета.  
# Последняя версия для iOS доступна на веб-сайте <https://itunes.apple.com/app/id469284907>  
# Последняя версия для Android доступна на веб-сайте <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Чтобы включить печать по электронной почте, убедитесь, что эта служба включена. Адрес электронной почты принтера отображается на передней панели.
- Для получения более подробной информации посетите веб-сайт [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Включение печати по электронной почте

1. Убедитесь, что принтер правильно подключен к Интернету.
2. Включите веб-службы во время первоначальной настройки принтера или позже, нажав  на главном экране и выполнив инструкции, отображаемые на передней панели. Если принтер обновит свое микропрограммное обеспечение, потребуется перезапуск устройства.
3. Это необязательный шаг. Администратор принтера может выполнить вход в HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) для настройки адреса электронной почты принтера или управления безопасностью для удаленной печати.

Поздравляем, теперь вы полностью завершили настройку веб-служб. HP ePrint готов к использованию.

Актуальную информацию, сведения о поддержке и условия использования HP Connected см. на веб-сайте <http://www.hpconnected.com>.

Выполнив данную настройку, вы также сможете воспользоваться функцией автоматического обновления микропрограммного обеспечения.

## Сообщения об ошибках на передней панели

Если вы видите сообщение об ошибке, которое не указано здесь, и не знаете, как реагировать, или если рекомендованное действие не решает проблему, попробуйте перезапустить принтер. Если проблема не устраняется, обратитесь в центр технической поддержки компании HP.

Сообщение или код	Рекомендации
[Цвет] картридж заканчивается	Убедитесь, что используется правильный тип картриджа (номер модели).
Для возобновления печати необходимо заменить пустые картриджи.	Заменяйте картриджи по мере необходимости.
Один или несколько картриджей отсутствуют или повреждены.	При необходимости вставьте картриджи надлежащего цвета.
Замятие бумаги	Обратитесь к руководству пользователя или следуйте инструкциям на передней панели.
Ширина бумаги меньше, чем минимальный размер, поддерживаемый выбранным источником бумаги. Загрузка отменена.	Извлеките бумагу и загрузите бумагу подходящего размера.
Формат загруженной бумаги слишком широк. Необходимо извлечь ручную.	Извлеките бумагу вручную и загрузите бумагу подходящего размера.
Бумага слишком отдалена от горизонтальной линии загрузки. Повторите попытку.	Извлеките и снова загрузите бумагу.
Вручную извлеките рулон бумаги и повторите попытку.	Перемотайте рулон вручную.
Загруженный отдельный лист перекошен. Нажмите кнопку «Извлечь», чтобы извлечь бумагу.	Извлеките и снова загрузите бумагу.
Текущее задание было отменено, так как на рулоне закончилась бумага. Загрузите рулон и повторите отправку задания на печать.	Загрузите новый рулон.
Печатается многостраничное задание. Загрузите другой лист, чтобы продолжить печать, или отмените задание.	Загрузите очередной лист.
В многолистовом лотке закончилась бумага. Загрузите бумагу в многолистовой лоток и нажмите кнопку ОК, чтобы продолжить печать, или отмените задание.	Загрузите бумагу в многолистовой лоток.
Достигнут конец рулона. Невозможно загрузить рулон.	Загрузите новый рулон.
Головка отсутствует/неисправна.	Извлеките и заново вставьте печатающую головку или попытайтесь почистить электрические контакты. При необходимости вставьте новую головку.
Обнаружен заправленный или пустой картридж.	Проверьте картридж.
В установленных картриджах недостаточно чернил для завершения процедуры запуска. Замените указанные картриджи.	Была вставлена новая печатающая головка без замены набора чернильных картриджей. Замените картриджи, которые не содержат достаточно чернил для процедуры запуска новой печатающей головки.

Сообщение или код	Рекомендации
Замятие в сканере	Откройте крышку сканера и уберите замятие.
В сканере обнаружена пыль	Рекомендуется выполнить очистку сканера.
Сканер — недостаточно памяти	Сканируйте с более низким разрешением и (или) увеличьте сжатие. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя.
0001-0001	Перезапустите принтер.
0081-0008	Могло произойти замятие бумаги или каретки. Если необходимо, проверьте и очистите путь прохождения бумаги.
0001-0082	Истек срок службы батареи в часах реального времени; обратитесь в службу поддержки HP.
0021-0059, 0021-0017	Ошибка узла парковки картриджа. Могло произойти замятие бумаги или каретки. Если необходимо, проверьте и очистите путь прохождения бумаги и перезапустите принтер.
0021-0161	Ошибка узла парковки картриджа. Перезапустите принтер.
0041-0017, 0042-0117	Могло произойти замятие бумаги или каретки. Если необходимо, проверьте и очистите путь прохождения бумаги.
0079-0000	Перезапустите принтер. Если ошибка не устранена, обновите микропрограммное обеспечение.
0085-XXXX	Проблемы с загрузкой бумаги. Перезапустите принтер.
0086-0008	Могло произойти замятие бумаги или каретки. Если необходимо, проверьте и очистите путь прохождения бумаги. Очистите также ленту позиционирования на каретке.
0009-XXXX	Ошибка сканера. Перезапустите принтер.

## Технические характеристики

Потребление энергии	
Входное напряжение	~100–240 В
Частота	50/60 Гц
Максимальный ток	1,2 А
Максимальная мощность	35 Вт
Требования к условиям эксплуатации	
Рабочая температура	5–40 °C
Влажность при эксплуатации	От 20 до 80 %
Температура хранения	От -25 до 55 °C

Уровень шума	Рабочий режим	Режим ожидания	
Звуковое давление	48 дБ (А)	< 16 дБ (А)	
Акустическая мощность	6,5 Б (А)	< 3,4 Б (А)	
Физические характеристики	T730	T830, 609,6 мм	T830, 914,4 мм
Размеры	1403 × 583 × 1155 мм	1098 × 629 × 1155 мм	1403 × 629 × 1155 мм
Масса	48 кг	51 кг	62,5 кг







# HP DesignJet T730 Yazıcı

## HP DesignJet T830 Multifunction Yazıcı serisi

### Tanıtıcı Bilgiler

#### Bu nedir?

HP DesignJet T730 yazıcı, büyük ve yüksek kaliteli görüntüleri yazdırmak için tasarlanan renkli mürekkep püskürtmeli bir yazıcıdır. T830 renkli mürekkep püskürtmeli yazıcı, büyük ve yüksek kaliteli görüntüleri yazdırmak, taramak ve kopyalamak için tasarlanmıştır.

Bu tanıtım belgesinde yasal bildirimler ve güvenlik talimatları yer alır, ön panel kullanımı açıklanır, Web Hizmetleri tanıtılır ve karşılaşılabileceğiniz hata mesajları listelenir.

#### Kullanım kılavuzu nerede bulunur?

Yazıcınıza ait eksiksiz kullanıcı kılavuzunu HP'nin destek web sitesinde bulabilirsiniz:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Daha fazla bilgiye şuradan ulaşılabilir:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Yazıcınıza ait yazılımı şu adreste bulabilirsiniz:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Yazıcınızın kullanımının gösterildiği videoları şu adreste bulabilirsiniz:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Vasal bildirimler

© Telif Hakkı 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Bu belgede yer alan bilgiler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. HP ürünleri ve hizmetleri için yalnızca söz konusu ürün ve hizmetlere eşlik eden açık garanti beyanlarında belirtilen garantiler geçerlidir. Bu belgede yer alan hiçbir şey ek garanti olarak yorumlanamaz. HP, bu belgede yer alan teknik hata veya redaksiyon hatası ve eksikliklerinden sorumlu tutulamaz.

Bazı ülkelerde/bölgelerde, HP Sınırlı Garantisi'nin basılı bir kopyası kutuda bulunur. Bu garanti metninin basılmış olarak sağlanmadığı ülkelerde/bölgelerde, <http://www.hp.com/go/orderdocuments> adresinden metnin basılmış bir kopyasını isteyebilir veya bu konuyla ilgili olarak aşağıdaki adrese yazılı başvuruda bulunabilirsiniz:

Uygunluk Beyanı'nı, <http://www.hp.eu/certificates> adresinde BCLAA-1508 araması yaparak bulabilirsiniz.

#### Güvenlik önlemleri

Ekipmanı güvenli bir şekilde kullanmak için, yazıcınızı kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik önlemlerini okuyun. Ölüme, ciddi kişisel yaralanmalara veya yangına neden olabileceği için bu belgede belirtilen işlemler veya prosedürlerin dışına çıkmayın.

**DİKKAT:** Ekipmanın taşınması için her zaman iki kişi gerekir. Sirt incinmesini ve/veya yaralanmayı önlemek için özen gösterilmelidir. Kişisel koruyucu ekipman kullanılması önerilir.

#### Şebeke bağlantısı

- Etiketle belirtilen güç kaynağı voltajını kullanın. Ekipmanın elektrik prizini birden çok aygıtla aşırı yüklemekten kaçının. Aksi halde, yangın veya elektrik çarpması gibi risklere yol açabilir.
- Ekipmanla birlikte yalnızca HP tarafından sağlanan elektrik kablosunu kullanın. Elektrik kablosunu zedelemeyin, kesmeyin veya onarmayın. Hasarlı bir güç kablosu yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Hasar görmüş bir elektrik kablosunu HP tarafından onaylanmış bir elektrik kablosuyla değiştirin.
- Elektrik kablosunun üzerine ağır nesnelere koymayın. kabloları bükmemeyin ve kıvrıma çalışmayın.
- Elektrik kablosunu duvar prizine ve ekipman girişine sıkı bir şekilde ve tam olarak takın. Zayıf bağlantı, yangın veya elektrik çarpması gibi risklere yol açabilir.

- Elektrik kablosunu asla ıslak ellerle tutmayın. Aksi halde, elektrik çarpması riskine neden olabilir.
- Ürünün üzerinde yazan tüm uyarılara ve yönergelere uyun.

#### Ekipman çalışması

- Ekipmanın iç parçalarına metal veya sıvı temas etmesine izin vermeyin (HP Temizlik Setlerinde kullanılanların veya kullanıcı belgelerinde belirtilenlerin dışında). Aksi halde yangın, elektrik çarpması veya diğer ciddi tehlikeler meydana gelebilir.
- Yazdırma sırasında asla ekipman içine elinizi sokmayın. Ekipmanın içindeki hareketli parçalar yaralanmalara neden olabilir.
- Giysilerinizi ve vücudunuzun tamamını ekipmanın hareketli parçalarından uzak tutun.
- Kolye, bilezik ve sarkan başka aksesuar takmayın.
- Saçlarınız uzunsa, ekipmanın içine girmeyecek şekilde toplayın.
- "Ofis" veya "kopya, yazıcı odaları" konularınız için havalandırma önlemleri, yerel çevre sağlık ve güvenlik (EHS) yönergelerine ve düzenlemelerine uygun olmalıdır.
- Temizlemeden önce ürünü prizden çıkarın.

#### Ekipman servisi

- Ekipmanın içinde, HP'nin Müşteri Tarafından Onarım programında kapsananların dışında sizin onarabileceğiniz bir parça bulunmamaktadır: bkz. <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Diğer parçaların servis işlemleri için kalifiye servis personelinden yardım alın.
- Ekipmanı kendiniz sökme veya onarmayın. Ekipmanın içinde, yangın veya elektrik çarpması riskine yol açabilecek tehlikeli gerilimler bulunmaktadır.

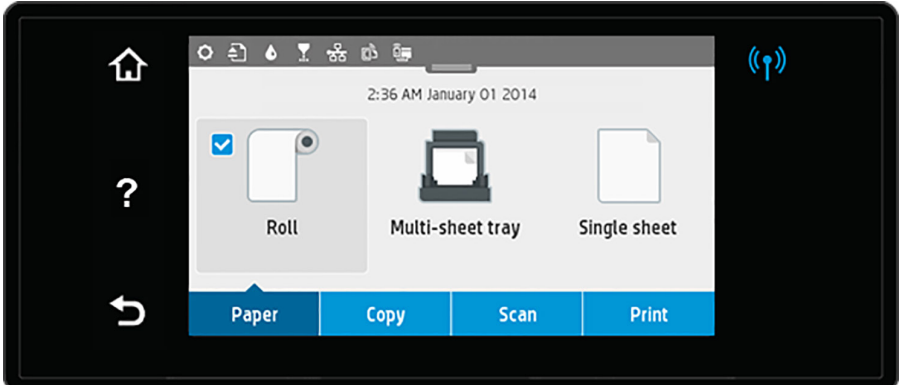
#### Dikkat

Aşağıdaki durumlarda ekipmanı kapatın ve elektrik kablosunun elektrik prizine olan bağlantısını kesin:

- Ekipmandan duman çıktığında veya alışılmadık bir koku geldiğinde.
- Ekipman normal işlemi sırasında duyulmayan olağan dışı bir ses çıkarmaya başlarsa.
- Ekipmanın iç kısmıyla metal parçası veya sıvı (olağan temizleme ve bakım dışında) teması olduğunda.
- Herhangi bir mekanik veya parça hasarı var.
- Gök gürültülü fırtına sırasında.
- Elektrik kesintisi sırasında.
- Elektrik kablosu veya prizi hasarlı.
- Ekipman düşürülmüşse.
- Ekipman normal bir şekilde çalışmıyorsa.

## Ön panel

Ön panel, grafik kullanıcı arabirimi içeren dokunmaya duyarlı bir ekrandır; yazıcının sağ ön tarafında yer alır. Ön panel aracılığıyla yazıcınızı tamamen kontrol edebilirsiniz: ön panelden yazdırabilir, tarayabilir ve kopyalayabilir, yazıcıyla ilgili bilgileri görüntüleyebilir, yazıcı ayarlarını değiştirebilir, kalibrasyon ve test gibi işlemleri gerçekleştirebilirsiniz. Ön panel gerektiğinde uyarıları da gösterir (uyarı ve hata mesajları).






Ön panel ekranında dinamik bilgiler ve simgeler görüntüleyen büyük bir merkezi alan vardır. Merkez alanın en üstünde, Ana ekran simgelerini gösteren bir gösterge panosu yer alır. Bu simgelerle etkileşim kurmak için gösterge panosu simgesini aşağı kaydırın ve gösterge panosuna erişin.



Sağ ve sol taraflarda farklı zamanlarda dört sabit simge görebilirsiniz. Normalde bunlar aynı anda görüntülenmez.

Ön panelin ön kısmında yazıcıyı açıp kapatabileceğiniz güç düğmesi yer alır. Yazıcı açık olduğunda tuşun ışığı yanar. Yazıcı açık ve kapalı arasında geçiş yaparken ve yazıcı uykuya modundayken yanıp söner.








### Sağ ve soldaki sabit simgeleri

	Giriş ekranına geri döner.		Değişikliklerle birlikte önceki ekrana geri döner.
	Geçerli ekranla ilgili yardımı görüntüler.		Mavi ışık yandığında kablosuz ağ etkindir.

### Kağıt sekmesi simgeleri

	Kağıt rulosunu yüklemek, çıkarmak ve seçeneklerini değiştirmek için kullanılır.		Tek yaprakları yüklemek, çıkarmak ve seçeneklerini değiştirmek için kullanılır.
	Birden fazla yapraklık tepsi seçeneklerini değiştirir veya tepsiyi etkinleştirir.		Yeşil daire içindeki beyaz onay işareti aktif kağıt kaynağını gösterir: Bu örnekte, birden fazla sayfalık tepsi.

### Gösterge panosu simgeleri

	Yazıcı ayarlarını değiştirme.		Yazdırma kafalarına ait bilgileri görüntüleyin
	Taranan orijinal belgeyi çıkar.		Ağ durumu hakkında bilgileri görüntüler ve ağı yapılandırır (kablosuz veya kablolu). Ağa bağlanmadığında, kablosuz ağ simgesi görünür.
	Mürekkep sarf malzemeleri ile ilgili bilgileri görüntüler.		Wi-Fi Direct'e ait bilgileri görüntüleyin
			Bilgileri görüntüleyin ve ePrint'i yazıcıya e-posta gönderen bir bilgisayar veya mobil cihazdan yazdıracak şekilde yapılandırın.

Yazıcı belirli bir süre kullanılmadan kalırsa, uykuya moduna geçer ve ön panel ekranı kapanır.

Uykuya modundan önce geçmesi gereken süreyi değiştirmek için  öğesine basıp, ardından **Printer setup** (Yazıcı kurulumu) > **Sleep Mode** (Uykuya Modu) seçeneğini belirleyin. 20 ile 240 dakika arasında bir süre ayarlayabilirsiniz.

Yazıcıyı dışarıdan herhangi bir şekilde müdahale edildiğinde, uykuya modundan çıkılır ve ön panel açılır.

Yazıcıyı otomatik olarak kapatmak için yazıcının otomatik kapanma özelliğini kullanabilirsiniz. Örneğin, yazıcının 2 saate ayarlanması, 2 saatlik kullanılmama süresi sonunda yazıcıyı kapatır. Bu yöntemle daha fazla enerji tasarrufu elde edebilirsiniz.

## Mobil Yazdırma

HP Mobil Yazdırma Çözümleri sayesinde nerede olursanız olun yalnızca birkaç basit adımda akıllı telefonunuzdan veya tabletinizden yazdırabilirsiniz; mobil aygıt işletim sisteminizi kullanarak ya da yazıcınıza PDF, TIFF ve JPEG ekleri içeren bir e-posta göndererek.

- Apple iOS üzerinden yazdırma, iOS cihazlara yüklenmiş bir şekilde gelen AirPrint üzerinden etkinleştirilir.

- Android üzerinden yazdırma için Google Play'den "HP Print Service App" uygulamasını yükleyin.

Zaten yüklediyseniz, güncel olup olmadığını kontrol edin. En son sürümü şu adresten edinebilirsiniz:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>

- Ayrıca, HP Smart'i indirerek bir akıllı telefon veya tabletle yazdırma özelliklerinizi güçlendirebilirsiniz:


# En son iOS sürümü için: <https://itunes.apple.com/app/id469284907>

# En son Android sürümü için: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>

- E-postadan yazdırmayı etkinleştirmek için, hizmetin etkinleştirildiğinden emin olun ve yazıcının e-posta adresini ön panelden okuyun.

- Ek bilgi için lütfen: [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility) adresini ziyaret edin

## E-posta yazdırmayı etkinleştirme

1. Yazıcınızın İnternet'e doğru şekilde bağlandığından emin olun.
2. Web Hizmetleri'ni yazıcının ilk kurulumu sırasında veya daha sonra giriş ekranındaki  seçeneğine dokunarak ve ön paneldeki yönergeleri uygulayarak etkinleştirin. Ürün yazılımı güncellemesi olması durumunda yazıcının yeniden başlatılması gerekebilir.
3. Bu isteğe bağlı bir adımdır: Yazıcının yöneticisi konumdaysanız, HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) web sitesinde oturum açarak yazıcınızın e-posta adresini özelleştirebilir veya uzaktan yazdırmaya yönelik yazıcı güvenliğini yönetebilirsiniz.

Tebrikler, Web Hizmetleri kurulumunu tamamladınız. HP ePrint kullanıma hazırdır.

En yeni bilgiler, destek ve HP Connected kullanım şartları için bkz.: <http://www.hpconnected.com>.

Bu kurulumun ardından otomatik ürün yazılımı güncellemelerinden de yararlanabilirsiniz.

## Ön panel hata iletileri

Burada olmayan bir hata ileti görüyorsanız ve ne yapmanız gerektiğinden emin olamıyorsanız ya da önerilen eylem sorunu çözecek gibi görünmüyorsa, yazıcıyı yeniden başlatmayı deneyin. Sorun devam ederse HP Destek'e başvurun.

Mesaj veya kod	Öneri
[Color] cartridge is very low on ink ([Renkli] kartuşun mürekkebi çok az)	Aynı renkten yedek kartuşunuz olmalıdır.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Yazdırma işlemine devam edilebilmesi için biten kartuşların değiştirilmesi gerekir)	Gerektiğinde kartuşları değiştirin.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Bir veya daha fazla kartuş eksik veya arızalı görünüyor)	Doğru renkte kartuşları gerektiği şekilde takın.
Paper jam (Kağıt sıkışması)	Kullanım kılavuzuna bakın ya da ön panel yönergelerini izleyin.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Kağıt genişliği, seçilen kağıt kaynağının desteklediği minimum boyuttan daha küçük. Yükleme iptal edildi.)	Kağıdı çıkarın ve doğru boyutta kağıt yükleyin.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Yüklenen kağıt çok geniş. Elle çıkarılması gerekir.)	Kağıdı elle çıkarın ve doğru boyutta kağıt yükleyin.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Kağıt yükleme çizgisinden çok uzak Lütfen yeniden deneyin.)	Kağıdı çıkarın ve tekrar yükleyin.
Please manually unload roll paper and try again. (Lütfen kağıt rulosunu elle çıkarın ve yeniden deneyin.)	Ruloyu elle geri sarın.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Tek sayfa çok eğri olarak yüklendi. Çıkar düğmesine basarak kağıdı çıkarın.)	Kağıdı çıkarın ve tekrar yükleyin.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Ruloda kağıt olmadığı için geçerli iş iptal edildi. Ruloyu yükleyin ve işi yeniden gönderin.)	Yeni bir rulo yükleyin.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Birden fazla sayfalı bir iş yazdırıyorsunuz. Yazdırmaya devam etmek için başka bir sayfa daha ekleyin veya işi iptal edin.)	Tek bir sayfa daha yükleyin.

Mesaj veya kod	Öneri
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (Birden fazla sayfalık tepside kağıt yok. Birden fazla sayfalık tepsiye kağıt yükleyin ve yazdırmaya devam etmek için Tamam'a basın veya işi iptal edin.)	Birden fazla sayfalık tepsiye kağıt yükleyin.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Rulonun sonuna erişildi. Rulo yüklenmiyor.)	Yeni bir rulo yükleyin.
Missing or failed printhead (Yazıcı kafası eksik veya bozuk)	Baskı kafasını çıkarıp aynı baskı kafasını tekrar takın veya elektrik bağlantılarını temizleyin. Gerekirse yeni bir baskı kafası takın.
Refilled or depleted cartridge detected (Yeniden doldurulmuş veya bitmiş kartuş tespit edildi)	Kartuşu kontrol edin.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (Başlangıç rutinini tamamlamak için takılı kartuşlarda yeterli mürekkep yok. Mürekkep kartuşlarını değiştirin.)	Yeni bir kartuş takımı olmadığı halde yeni bir yazıcı kafası takıldı. Yeni yazıcı kafasını başlatmak için yeterli mürekkebi olmayan kartuşları değiştirin.
Scanner paper jam (İstifleyicide kağıt sıkışması)	Üst kapağı açın ve sıkışmayı giderin.
Scanner dust detected (Tarayıcı tozu algılandı)	Yazıcı temizleme önerilir.
Scanner out of memory (Tarayıcı belleği yetersiz)	Düşük çözünürlükte yazdırın ve/veya sıkıştırmayı arttırın. Daha fazla bilgi için kullanım kılavuzuna bakın.
0001-0001	Yazıcıyı yeniden başlatın.
0081-0008	Kağıt veya taşıyıcı sıkışması olabilir. Gerekirse kağıt yolunu kontrol edin ve temizleyin.
0001-0082	Gerçek zamanlı saatin pil kullanma süresi sona erdi; HP Destek'e başvurun.
0021-0059, 0021-0017	Servis istasyonu hatası. Kağıt veya taşıyıcı sıkışması olabilir. Gerekirse yazıcı yolunu kontrol edip temizleyin ve yazıcıyı yeniden başlatın.
0021-0161	Servis istasyonu hatası. Yazıcıyı yeniden başlatın.
0041-0017, 0042-0117	Kağıt veya taşıyıcı sıkışması olabilir. Gerekirse kağıt yolunu kontrol edin ve temizleyin.
0079-0000	Yazıcıyı yeniden başlatın. Sorun devam ederse, ürün yazılımını güncelleştirin.
0085-XXXX	Kağıt besleme sorunu. Yazıcıyı yeniden başlatın.
0086-0008	Kağıt veya taşıyıcı sıkışması olabilir. Gerekirse kağıt yolunu kontrol edin ve temizleyin. Ayrıca taşıyıcı şifreleme şeridini de temizleyin.
0009-XXXX	Tarayıcı hatası. Yazıcıyı yeniden başlatın.

## Teknik özellikler

### Güç belirtilimleri

Giriş voltajı	~100-240 V
Frekans	50/60 Hz
Maksimum akım	1,2 A
Maksimum güç	35 W

### Çevresel belirtilimler

Çalışma sıcaklığı	5°C - 40°C (41°F - 104°F)
Çalıştırma nemi	% 20 ila 80 BN
Depolama ortamı sıcaklığı	-25 - 55°C (-13 - 131°F)

### Akustik belirtilimler

Etkin

Bekleme konumu

Ses basıncı	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Ses gücü	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Fiziksel belirtilimler

T730

T830 24 inç

T830 36 inç

Boyutlar	1403 x 583 x 1155 mm (55,2 x 23 x 45,5 inç)	1098 x 629 x 1155 mm (43,2 x 24,8 x 45,5 inç)	1403 x 629 x 1155 mm (55,2 x 24,8 x 45,5 inç)
Weight (Ağırlık)	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)



# Tiskárna HP DesignJet T730

## Multifunkční tiskárna řady HP DesignJet T830

### Úvodní informace

#### Seznámení s produktem

Tiskárna HP DesignJet T730 je barevná inkoustová tiskárna určená pro tisk velkých obrázků ve vysoké kvalitě. Barevná inkoustová multifunkční tiskárna T830 je určena pro tisk, skenování a kopírování velkých obrázků ve vysoké kvalitě.

Tento úvodní dokument obsahuje právní informace a bezpečnostní pokyny, popisuje použití předního panelu, poskytuje úvodní informace k webovým službám a obsahuje seznam chybových zpráv, s nimiž se můžete setkat.

#### Kde je uživatelská příručka?

Úplná uživatelská příručka k tiskárně je k dispozici na webových stránkách podpory společnosti HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Další informace:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Software tiskárny naleznete na webu:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Video s návody k použití tiskárny naleznete na webu:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Právní ujednání

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Informace v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění. Jediné záruky poskytované k produktům a službám HP jsou výslovně uvedeny v prohlášení o záruce, které se dodává společně s těmito produkty a službami. Žádné z informací uvedených v tomto dokumentu nemohou sloužit jako podklad pro vyvození dalších záruk. Společnost HP nenese odpovědnost za případné technické či redakční chyby ani opomenutí v tomto dokumentu.

V některých zemích/oblastech se v balení dodává vytištěná Omezená záruka HP. V zemích/oblastech, kde se záruka nedodává v tištěném formátu, si můžete vytištěnou kopii vyžádat na adrese <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Prohlášení o shodě získáte tak, že na stránce <http://www.hp.eu/certificates> vyhledáte dokument BCLAA-1508.

#### Bezpečnostní opatření

Před použitím zařízení si přečtěte následující bezpečnostní opatření, která vám pomohou používat zařízení bezpečně. Dodržujte pokyny a postupy uvedené v tomto dokumentu a nepokoušejte se provádět neschválené procedury, jinak hrozí riziko úmrtí, závažných poranění či požáru.

**UPOZORNĚNÍ:** Manipulaci se zařízením musí vždy provádět dvě osoby. Je třeba dbát opatrnosti, aby nedošlo k namožení nebo poranění zad. Doporučujeme používat osobní ochranné pomůcky.

#### Připojení napájení

- Použijte napájecí napětí uvedený na štítku. Dbejte na to, aby elektrická zásuvka, do které je zařízení zapojené, nebyla přetížena více spotřebiči. Jinak hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.
- Použijte pouze napájecí kabel dodávaný společností HP se zařízením. Napájecí kabel nepoškozujte, nezkracujte ani neopravujte. Poškozený napájecí kabel může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Místo poškozeného napájecího kabelu použijte jiný kabel schválený společností HP.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Kabely neohýbejte a zamezte jejich zkroutení.
- Napájecí kabel je třeba řádně připojit k elektrické zásuvce a vstupu napájení na zařízení. Nesprávné připojení může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- S napájecím kabelem nikdy nemanipulujte s mokřkýma rukama. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Dodržujte všechna varování a pokyny vyznačené na produktu.

#### Použití zařízení

- Zamezte tomu, aby vnitřní části zařízení přišly do kontaktu s kovovými předměty nebo kapalinami (s výjimkou částí čistících sad HP nebo částí uvedených v uživatelské dokumentaci). Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné nebezpečí.
- Během tisku nestrkejte ruce do zařízení. Pohyblivé části uvnitř zařízení mohou způsobit zranění.
- Udržujte vzdálenost mezi svým tělem a oblečením a pohyblivými součástmi zařízení.
- Nenoste při práci náhrdelníky, náramky ani jiné visící doplňky.
- Máte-li dlouhé vlasy, pokuste se je zajistit tak, aby nemohly proniknout do zařízení.
- Větrací opatření pro dané místo (kancelář nebo kopírovací/tiskové místnosti) musí splňovat požadavky místních směrnic a předpisů na ochranu prostředí a zdraví a zajištění bezpečnosti.
- Před zahájením čištění odpojte produkt od elektrické zásuvky.

#### Servis zařízení

- Zařízení neobsahuje žádné díly, které může uživatel opravit sám, mimo ty, které jsou součástí programu CSR společnosti HP: viz <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Opravy ostatních součástí ponechte kvalifikovaným servisním technikům.
- Zařízení sami nerozebírejte ani neopravujte. V součástech uvnitř zařízení je přítomno nebezpečné napětí, které může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

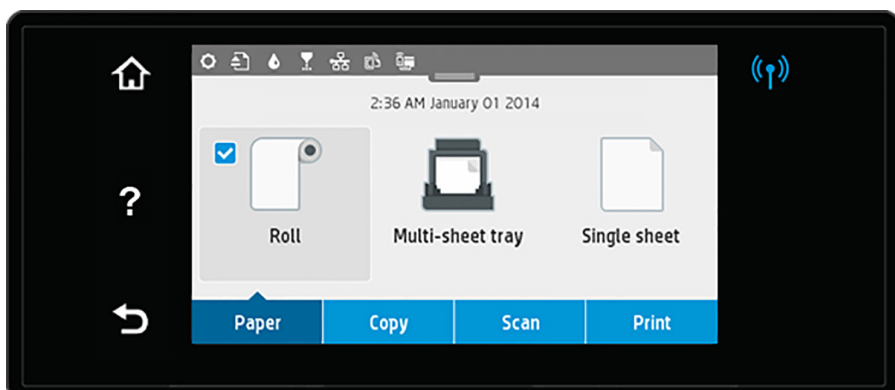
#### Upozornění

V následujících případech zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky:

- ze zařízení vychází kouř nebo neobvyklý zápach;
- ze zařízení vycházejí neobvyklé zvuky odlišné od zvuků při běžném provozu;
- kovový předmět nebo tekutina (nikoli v rámci postupů čištění a údržby) přijdou do styku s vnitřními součástmi zařízení;
- řezačka nebo její kryt byly mechanicky poškozeny;
- během bouřky;
- při výpadku elektřiny;
- napájecí kabel nebo jeho koncovka jsou poškozeny;
- zařízení upadlo;
- zařízení nepracuje normálně.

## Přední panel

Přední panel je dotyková obrazovka s grafickým uživatelským rozhraním. Nachází se vlevo na přední části tiskárny. Umožňuje plně ovládnout tiskárnu: pomocí předního panelu můžete tisknout, skenovat, kopírovat, prohlížet informace o tiskárně, měnit nastavení tiskárny, provádět kalibrace a testy atd. Na předním panelu se také zobrazují upozornění (varování nebo chybové zprávy).



Přední panel obsahuje velkou středovou oblast, kde se zobrazují dynamické informace a ikony. V horní části středové oblasti je řídicí panel, na kterém jsou ikony úvodní obrazovky. Chcete-li tyto ikony použít a získat přístup k řídicímu panelu, přetáhněte stav řídicího panelu dolů.

Na levé a pravé straně obrazovky se v různou dobu mohou zobrazovat až čtyři statické ikony. Tyto ikony se obvykle nezobrazují současně.







Nad předním panelem se nachází tlačítko napájení, které slouží k zapnutí a vypnutí tiskárny. Pokud je tiskárna zapnutá, toto tlačítko svítí. Bliká, když se tiskárna zapíná či vypíná a když je v režimu spánku.








### Levé a pravé statické ikony

	Návrat na úvodní obrazovku		Návrat na předchozí obrazovku bez zrušení provedených změn
	Zobrazení nápovědy k aktuální obrazovce		Pokud svítí modrá kontrolka, připojení k bezdrátové síti je aktivní.


### Ikony na kartě Papír

	Vložení, vysunutí nebo změna možností role papíru		Vložení, vysunutí nebo změna možností jednotlivých listů
	Změna možností zásobníku na více listů nebo aktivace zásobníku		Bílá zaškrťovací značka v modrém poli označuje aktivní zdroj papíru: v tomto případě zásobník na více listů.

### Ikony řídicího panelu

	Změna nastavení tiskárny		Zobrazení informací o tiskových hlavách
	Vysunutí naskenované předlohy		Zobrazení informací o stavu sítě a konfigurace sítě (bezdrátové nebo kabelové) Pokud zařízení není připojené k síti, zobrazí se ikona bezdrátové sítě.
	Zobrazení informací o stavu inkoustu		Zobrazení informací o funkci Wi-Fi Direct
			Zobrazení informací a konfigurace služby ePrint pro tisk dat z počítače nebo mobilního zařízení prostřednictvím e-mailu odeslaného na adresu tiskárny

Pokud je tiskárna po nějakou dobu nečinná, přejde do režimu spánku a vypne displej na předním panelu.

Chcete-li změnit dobu, po níž tiskárna přejde do režimu spánku, stiskněte ikonu , potom možnost **Printer setup** (Nastavení tiskárny) > **Sleep Mode** (Režim spánku). Můžete nastavit dobu v rozmezí 20 až 240 minut.

Tiskárna ukončí režim spánku a zapne displej na předním panelu, kdykoliv dojde k externí interakci.


Funkci automatického vypnutí tiskárny lze použít k automatickému vypnutí tiskárny. Například nastavení doby na 2 hodiny znamená, že tiskárna se vypne po 2 hodinách nečinnosti. Díky tomu můžete ušetřit více energie.

## Mobilní tisk

S řešeními HP Mobile Printing Solutions můžete tisknout prakticky odkudkoli přímo ze smartphonu nebo tabletu za použití několika jednoduchých kroků – pomocí operačního systému mobilního zařízení nebo odesláním e-mailu s přílohou ve formátu PDF, TIFF nebo JPEG na adresu tiskárny.

- Tisk ze systému Apple iOS je zajišťován technologií AirPrint, která je v zařízeních se systémem iOS předinstalována.
- Chcete-li tisknout ze systému Android, z obchodu Google Play si nainstalujte aplikaci HP Print Service. Pokud již tuto aplikaci máte nainstalovánu, ověřte, zda používáte její aktuální verzi. Nejnovější verzi naleznete na adrese: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Chcete-li rozšířit své možnosti tisku ze smartphonu nebo tabletu, můžete si také stáhnout aplikaci HP Smart:
  - # Nejnovější verze pro systém iOS: <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Nejnovější verze pro systém Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Chcete-li tisknout přes e-mail, je nutné povolit příslušnou službu a na předním panelu zjistit e-mailovou adresu tiskárny.
- Další informace naleznete na webové adrese [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

## Povolit tisk prostřednictvím e-mailu

1. Zkontrolujte, zda je tiskárna správně připojena k internetu.
2. Webové služby můžete povolit během prvního nastavení tiskárny nebo později klepnutím na tlačítko  na úvodní obrazovce a postupem dle pokynů na předním panelu. Po aktualizaci firmwaru může být potřeba tiskárnu restartovat.
3. Tento krok je volitelný: Pokud jste správcem tiskárny, po přihlášení ke službě HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) můžete upravit e-mailovou adresu tiskárny nebo spravovat nastavení zabezpečení tiskárny pro vzdálený tisk.

Gratulujeme, dokončili jste nastavení webových služeb. Funkce HP ePrint je připravena k použití.

Aktuální informace, podporu a podmínky použití služby HP Connected naleznete na adrese <http://www.hpconnected.com>.

Po provedení tohoto nastavení můžete také využívat výhod automatických aktualizací firmwaru.

## Chybové zprávy na předním panelu

Pokud se zobrazuje chybová zpráva, která zde není uvedena, a jste na pochybách, jak správně zareagovat, případně pokud se zdá, že doporučená akce problém nevyřešila, zkuste tiskárnu restartovat. Pokud potíže přetrvávají, kontaktujte podporu HP.

Zpráva nebo kód	Doporučení
[Color] cartridge is very low on ink (V [barva] kazetě již téměř došel inkoust.)	Připravte si novou kazetu stejné barvy.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Abyste mohli pokračovat v tisku, je třeba vyměnit prázdné kazety.)	Podle potřeby kazety vyměňte.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Jedna nebo několik inkoustových kazet zřejmě chybí nebo jsou poškozené.)	Podle potřeby vložte kazetu správné barvy.
Paper jam (Zachycený papír)	Nahlédněte do uživatelské příručky nebo postupujte podle pokynů na předním panelu.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Šířka papíru je menší než minimální velikost podporovaná vybraným zdrojem papíru. Vložení bylo zrušeno.)	Vyjměte papír a vložte papír správné velikosti.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Vložený papír je příliš široký. Je třeba papír ručně vyjmout.)	Vyjměte papír ručně a vložte papír správné velikosti.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Papír se nachází příliš daleko od postranní čáry vkládání. Vložte jej znovu.)	Vyjměte papír a zaveďte jej znovu.
Please manually unload roll paper and try again. (Vyjměte papír ručně a znovu jej vložte.)	Přeiviňte roli ručně.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Zavedený list papíru je příliš nerovný. Vysuňte papír stisknutím tlačítka Vysunout.)	Vyjměte papír a zaveďte jej znovu.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Aktuální úloha byla zrušena, protože v roli není papír. Doplněte roli a odešlete úlohu znovu.)	Vložte novou roli.

Zpráva nebo kód	Doporučení
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Tisknete vícestránkovou úlohu. Vložte další list, chcete-li pokračovat, nebo úlohu zrušte.)	Vložte další list papíru.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (V zásobníku na více listů došel papír. Vložte papír do zásobníku na více listů a stiskněte tlačítko OK, chcete-li pokračovat, nebo úlohu zrušte.)	Vložte papír do zásobníku na více listů.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Bylo dosaženo konce role. Roli nelze zavést.)	Vložte novou roli.
Missing or failed printhead (Tisková hlava chybí nebo je poškozena.)	Vyměňte a znovu vložte stejnou tiskovou hlavu, nebo zkuste očistit její elektrické kontakty. Pokud to bude nutné, vložte novou tiskovou hlavu.
Refilled or depleted cartridge detected (Rozpoznána doplněná nebo prázdná kazeta.)	Zkontrolujte kazetu.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (K dokončení spuštění není v nainstalovaných kazetách k dispozici dostatek inkoustu. Vyměňte označené kazety.)	Byla vložena nová tisková hlava bez nové sady inkoustových kazet. Vyměňte kazety, ve kterých není dostatek inkoustu pro přípravu nové tiskové hlavy.
Scanner paper jam (Uvíznutý papír ve skeneru)	Otevřete kryt skeneru a odstraňte uvíznutý papír.
Scanner dust detected (Ve skeneru byl zjištěn prach.)	Doporučujeme provést čištění skeneru.
Scanner out of memory (Skener nemá dostatek paměti.)	Skenujte v nižším rozlišení a/nebo zvyšte kompresi. Další informace naleznete v uživatelské příručce.
0001-0001	Restartujte tiskárnu.
0081-0008	V tiskárně je pravděpodobně uvíznutý papír nebo vozík. Zkontrolujte dráhu papíru a v případě potřeby ji vyčistěte.
0001-0082	Baterie hodin v reálném čase je vybitá. Kontaktujte oddělení podpory společnosti HP.
0021-0059, 0021-0017	Chyba stanice služby. V tiskárně je pravděpodobně uvíznutý papír nebo vozík. Zkontrolujte dráhu papíru a v případě potřeby vyčistěte. Potom tiskárnu restartujte.
0021-0161	Chyba stanice služby. Restartujte tiskárnu.
0041-0017, 0042-0117	V tiskárně je pravděpodobně uvíznutý papír nebo vozík. Zkontrolujte dráhu papíru a v případě potřeby ji vyčistěte.
0079-0000	Restartujte tiskárnu. Pokud problém přetrvává, aktualizujte firmware.
0085-XXXX	Vznikl problém s podáváním papíru. Restartujte tiskárnu.
0086-0008	V tiskárně je pravděpodobně uvíznutý papír nebo vozík. Zkontrolujte dráhu papíru a v případě potřeby ji vyčistěte. Také vyčistěte kódovací proužek vozíku.
0009-XXXX	Chyba skeneru. Restartujte tiskárnu.

## Technické údaje

### Technické údaje pro napájení

Vstupní napětí	~100–240 V
Frekvence	50/60 Hz
Maximální proud	1,2 A
Maximální příkon	35 W

### Parametry prostředí

Provozní teplota	5 až 40 °C (41 až 104 °F)
Provozní vlhkost	20 až 80 % RV
Skladovací teplota	-25 až 55 °C (-13 až 131 °F)

### Technické údaje – emise hluku

#### Aktivní

#### Pohotovostní režim

Akustický tlak	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Hlučnost	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

Rozměry	T730	T830 24 palců	T830 36 palců
Rozměry	1 403 × 583 × 1 155 mm (55,2 × 23 × 45,5 palce)	1 098 × 629 × 1 155 mm (43,2 × 24,8 × 45,5 palce)	1 403 × 629 × 1 155 mm (55,2 × 24,8 × 45,5 palce)
Hmotnost	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)



# Drukarka HP DesignJet T730

## Drukarki wielofunkcyjne z serii HP DesignJet T830

### Informacje wstępne

#### Co to jest?

Drukarka HP DesignJet T730 to kolorowa drukarka atramentowa przeznaczona do drukowania wysokiej jakości obrazów o dużych rozmiarach. Kolorowa wielofunkcyjna drukarka atramentowa T830 umożliwia drukowanie, skanowanie i kopiowanie dużych obrazów wysokiej jakości.

Dokument wprowadzający zawiera informacje prawne i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, opisuje sposób korzystania z panelu przedniego, prezentuje wprowadzenie do usług WWW oraz listę komunikatów o błędach, które mogą się pojawić.

#### Gdzie jest podręcznik użytkownika?

Pełna wersja podręcznika użytkownika drukarki jest dostępna w internetowej witrynie pomocy technicznej firmy HP pod adresem:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Dalsze informacje są dostępne pod adresem:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Oprogramowanie drukarki można znaleźć w witrynie:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Filmy z instrukcjami używania drukarki można znaleźć na stronie:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Informacje prawne

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

W niektórych krajach/regionach dołączana jest drukowana ograniczona gwarancja HP. W krajach/regionach, w których gwarancja nie jest dostarczana w postaci drukowanej, można zgłosić chęć otrzymania kopii drukowanej, odwiedzając stronę <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Deklarację zgodności można znaleźć, wyszukując numer BCLAA-1508 na stronie <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się z przedstawionymi poniżej wskazówkami dotyczącymi jego bezpiecznego używania. Nie należy wykonywać żadnych operacji ani procedur innych niż opisane w tym dokumencie, ponieważ może to spowodować zgon, poważne obrażenia ciała lub pożar.

**PRZESTROGA:** Obsługa urządzenia zawsze wymaga obecności dwóch osób. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć nadwyżżenia kręgosłupa lub obrażeń. Zalecane jest korzystanie ze środków ochrony osobistej.

#### Podłączenie do gniazdka sieci elektrycznej

- Używaj napięcia zasilającego zgodnego z określonym na etykietce. Unikaj przeciążania wieloma urządzeniami gniazdka sieci elektrycznej, do którego jest podłączone urządzenie. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Korzystaj wyłącznie z przewodu elektrycznego dostarczonego przez firmę HP wraz z urządzeniem. Nie wolno uszkadzać, obcinać ani naprawiać przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na przewód zasilający zatwierdzony przez firmę HP.
- Nie umieszczaj na przewodzie zasilającym ciężkich przedmiotów. Nie zginaj kabli ani nie wykrzywiaj ich na siłę.

- Podłącz starannie (aż do wycucia oporu) przewód zasilający do gniazda elektrycznego i gniazda w drukarce. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi dłońmi. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i zaleceń umieszczonych na produkcie.

#### Obsługa urządzenia

- Zwróć uwagę, aby wewnętrzne elementy drukarki nie miały styczności z metalami ani cieczami (z wyjątkiem substancji używanych w zestawach czyszczących HP oraz określonych w dokumentacji użytkownika). Mogłoby to spowodować pożar, porażenie prądem lub stwarzać inne poważne zagrożenie.
- Nigdy nie wkładaj rąk do urządzenia w trakcie drukowania. Ruchome części wewnątrz urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- Nie zbliżaj ubrania ani żadnych części ciała do ruchomych części urządzenia.
- Unikaj noszenia naszyjników, bransoletek i innych zwisających przedmiotów.
- Jeśli masz długie włosy, zabezpiecz je tak, aby nie mogły dostać się do urządzenia.
- Środki bezpieczeństwa związane z zapewnieniem wentylacji w miejscu użytkowania urządzenia, określanym jako „biuro” lub „pomieszczenie z drukarkami i kopiarkami”, powinny być zgodne z lokalnymi przepisami i wytycznymi dotyczącymi kwestii BHP oraz ochrony środowiska.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, wyłącz urządzenie z kontaktu.

#### Poddawanie urządzenia czynnościom serwisowym

- Poza częściami objętymi programem samodzielnej naprawy przez użytkownika wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika: odwiedź stronę <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Wykonywanie czynności serwisowych części nieobjętych programem należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani demontować urządzenia. Wewnątrz urządzenia występują niebezpieczne napięcia, które mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

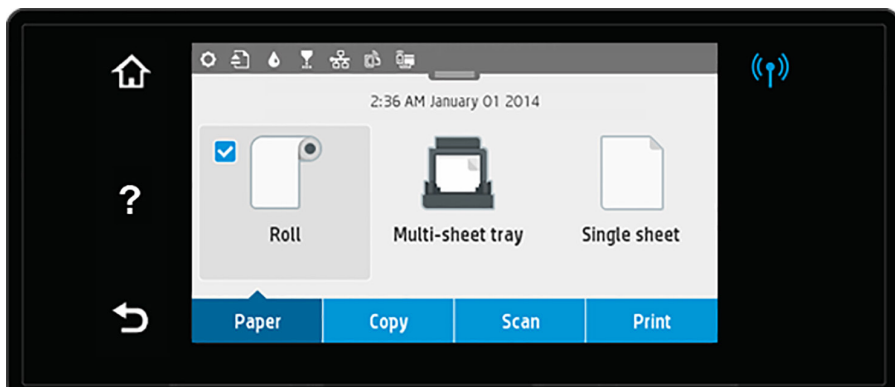
#### Przeostroga

Wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający od gniazda sieci elektrycznej w każdym z następujących przypadków:

- jeśli z urządzenia wydobywa się dym lub nietypowy zapach;
- jeśli urządzenie emituje nietypowe dźwięki, inne niż te, które występują zwykle podczas normalnego działania urządzenia;
- jeśli element metalowy lub ciecz (inne niż używane do czyszczenia lub w procedurach konserwacyjnych) przedostanie się do wewnętrznych części urządzenia;
- gdy doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego lub uszkodzenia obudowy;
- podczas burzy z piorunami;
- podczas awarii zasilania;
- gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub jego wtyczka;
- jeśli drukarka została upuszczona z wysokości;
- jeśli urządzenie nie działa prawidłowo.

## Panel przedni

Panel przedni to ekran dotykowy z graficznym interfejsem użytkownika; znajduje się z przodu po lewej stronie drukarki. Umożliwia on pełną obsługę drukarki: z panelu sterowania można drukować, skanować, kopiować, wyświetlać informacje na temat drukarki, zmieniać ustawienia drukowania, przeprowadzać kalibrację i testy itd. W razie potrzeby na panelu przednim są również wyświetlane alerty (ostrzeżenia i komunikaty o błędach).





Na panelu sterowania znajduje się duży obszar centralny, na którym wyświetlane są informacje dynamiczne i ikony. W górnej części obszaru centralnego znajduje się pulpit, na którym wyświetlane są ikony ekranu głównego. Aby skorzystać z tych ikon, przesunij w dół stan pulpitu, aby uzyskać dostęp do pulpitu.





Z lewej i prawej strony ekranu w różnych sytuacjach mogą zostać wyświetlone maksymalnie cztery nieruchome ikony. Zwykle nie są one wyświetlane jednocześnie.

Powyżej panelu przedniego znajduje się przycisk zasilania, za pomocą którego można włączyć lub wyłączyć drukarkę. Po włączeniu drukarki przycisk zostanie podświetlony. Przycisk miga, gdy drukarka przelącza się ze stanu włączenia lub wyłączenia oraz gdy jest w trybie uśpienia.








### Nieruchome ikony z lewej i prawej strony

	Powrót do głównego ekranu.		Powrót do poprzedniego ekranu bez pomijania zmian.
	Wyświetlenie Pomocy dotyczącej bieżącego ekranu.		Świecąca niebieska kontrolka wskazuje aktywne połączenie bezprzewodowe.


### Ikony w zakładce Paper (Papier)

	Załadowanie, wyładowanie lub zmiana opcji dla papieru z roli.		Załadowanie, wyładowanie lub zmiana opcji dla papieru w arkuszach.
	Zmiana opcji lub aktywacja podajnika na wiele arkuszy.		Biały znak wyboru w niebieskim polu wskazuje aktywne źródło papieru: W tym przypadku jest to podajnik na wiele arkuszy.

### Ikony pulpitu

	Zmiana ustawień drukarki.		Wyświetlenie informacji na temat głowic drukujących.
	Wysunięcie skanowanego oryginału.		Przeglądanie informacji o stanie sieci oraz konfigurowanie sieci (bezprzewodowej lub przewodowej). Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do sieci, zostanie wyświetlona ikona sieci bezprzewodowej.
	Wyświetlenie informacji o wkładkach atramentowych.		Wyświetlenie informacji na temat trybu Wi-Fi Direct.
			Wyświetlenie informacji o usłudze ePrint oraz jej konfiguracja w celu umożliwienia drukowania z komputera lub urządzenia przenośnego przez wysyłanie wiadomości e-mail do drukarki.

Po pewnym czasie bezczynności drukarka przelącza się w tryb uśpienia, a panel przedni jest wyłączany.

Aby zmienić czas, po upływie którego urządzenie przechodzi w tryb uśpienia, naciśnij ikonę , a następnie wybierz kolejno opcje **Printer setup** (Konfiguracja drukarki) i **Sleep Mode** (Tryb uśpienia). Czas, który można ustawić, wynosi od 20 do 240 minut.

Naciśnięcie któregokolwiek przycisku drukarki spowoduje jej wybudzenie ze stanu uśpienia i włączenie panelu przedniego.


Funkcja automatycznego wyłączenia umożliwi automatyczne wyłączenie drukarki. Można na przykład wybrać ustawienie 2 godziny, aby drukarka wyłączała się po 2 godzinach braku aktywności. W ten sposób można zaoszczędzić więcej energii.

## Drukowanie dla urządzeń przenośnych

Dzięki rozwiązaniu drukowania HP dla urządzeń przenośnych można w dowolnym miejscu drukować dokumenty bezpośrednio ze swojego smartfonu lub tabletu, wykonując jedynie kilka prostych czynności. Można użyć systemu operacyjnego urządzenia lub wysłać do drukarki wiadomości e-mail z załącznikiem PDF, TIFF lub JPEG.

- Do drukowania plików z systemu Apple iOS potrzeba funkcji AirPrint, która jest wstępnie zainstalowana na urządzeniach z tym systemem.
- W przypadku drukowania z systemu Android należy zainstalować aplikację HP Print Service dostępną w sklepie Google Play. Jeśli została już zainstalowana, należy sprawdzić, czy jest aktualna. Najnowszą wersję można uzyskać pod adresem: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Dostępna jest także aplikacja HP Smart, która poszerza możliwości drukowania ze smartfonu lub tabletu.
  - # Najnowsza wersja na system iOS: <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Najnowsza wersja na system Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Aby umożliwić drukowanie z wiadomości e-mail, należy włączyć usługę i sprawdzić adres e-mail drukarki na przednim panelu.
- Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Drukowanie poczty e-mail

1. Upewnij się, że drukarka jest prawidłowo podłączona do Internetu.
2. Włącz usługi internetowe podczas początkowej konfiguracji drukarki albo później, naciskając ikonę  na ekranie głównym i postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na panelu przednim. Może być konieczne ponowne uruchomienie drukarki, jeśli zostało zaktualizowane jej oprogramowanie sprzętowe.
3. Jest to czynność opcjonalna: Jeśli masz uprawnienia administratora drukarki, zaloguj się w witrynie HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) i dostosuj adres e-mail drukarki lub jej zabezpieczenia związane z drukowaniem zdalnym.

Gratulacje! Konfiguracja usług internetowych została zakończona. Usługa HP ePrint jest gotowa do użycia.

Aby uzyskać najnowsze informacje, pomoc techniczną i warunki korzystania z witryny HP Connected, przejdź na stronę: <http://www.hpconnected.com>.

Po przeprowadzeniu tej konfiguracji można również korzystać z automatycznych aktualizacji oprogramowania układowego.

## Komunikaty błędów na panelu przednim

Jeśli wyświetlony komunikat o błędzie nie został opisany w tej tabeli i nie wiesz, jak na niego zareagować, lub zalecane działanie nie rozwiązuje problemu, spróbuj ponownie uruchomić drukarkę. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP.

Komunikat lub kod	Zalecenie
Bardzo niski poziom atramentu we wkładzie koloru [kolor]	Przygotuj nowy wkład tego samego koloru.
Musisz wymienić zużyte pojemniki z tuszem, aby wznowić drukowanie.	Wymień odpowiednie wkłady.
Brak lub uszkodzenie jednego lub kilku pojemników.	Włóż wkład w odpowiednim kolorze.
Zakleszczenie papieru	Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika lub postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na panelu sterowania.
Szerokość papieru jest mniejsza niż minimalny rozmiar obsługiwany przez wybrane źródło papieru. Anulowano ładowanie.	Wymij papier i włóż papier we właściwym rozmiarze.
Załadowany papier jest zbyt szeroki. Wymagane ręczne wyładowanie.	Wymij ręcznie papier z podajnika i załaduj papier o prawidłowym rozmiarze.



Komunikat lub kod	Zalecenie
Papier jest zbyt daleko od bocznej linii ładowania. Spróbuj ponownie.	Wymij papier i załaduj go ponownie.
Wyładuj ręcznie papier w roli i spróbuj ponownie.	Przewiń rolę ręcznie.
Załadowano pojedynczy arkusz, który jest za bardzo przekrzywiony. Naciśnij przycisk wysuwania, aby wyładować papier.	Wymij papier i załaduj go ponownie.
Bieżące zadanie zostało anulowane z powodu wyczerpania się papieru w roli. Załaduj rolę i wyslij ponownie zadanie.	Załaduj nową rolę.
Drukujesz zadanie wielostronicowe. Załaduj inny arkusz, aby kontynuować drukowanie, lub anuluj zadanie.	Załaduj kolejny pojedynczy arkusz.
W podajniku na wiele arkuszy skończył się papier. Załaduj papier do podajnika na wiele arkuszy i naciśnij OK, aby kontynuować drukowanie, lub anuluj zadanie.	Załaduj papier do podajnika na wiele arkuszy.
Osiągnięto koniec roli. Nie można załadować roli.	Załaduj nową rolę.
Brak lub awaria głowicy drukującej.	Wymij i włóż ponownie tę samą głowicę drukującą lub spróbuj wyczyścić połączenia elektryczne. Jeżeli jest to konieczne, włóż nową głowicę drukującą.
Wykryto napełniany lub pusty pojemnik.	Sprawdź wkład.
Ilość atramentu we włożonych wkładach jest niewystarczająca do przeprowadzenia procedury uruchamiania. Wymień wskazane wkłady.	Włożono nową głowicę drukującą bez nowego kompletu wkładów atramentowych. Wymień wkłady, w których znajduje się ilość atramentu niewystarczająca do przeprowadzenia procedury uruchomienia nowej głowicy drukującej.
Zacięcie papieru w skanerze.	Otwórz pokrywę skanera i usuń zacięcie.
Wykryto kurz w skanerze.	Zaleca się wyczyszczenie skanera.
Brak pamięci w skanerze.	Ustaw mniejszą rozdzielczość lub zwiększ kompresję skanowanego obrazu. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika.
0001-0001	Uruchom drukarkę ponownie.
0081-0008	Możliwe zacięcie papieru lub karetki. Sprawdź to i w razie potrzeby udroźnij przebieg papieru.
0001-0082	Wyczerpała się bateria zegara czasu rzeczywistego; Skontaktuj się z pomocą techniczną firmy HP.
0021-0059, 0021-0017	Błąd stacji serwisowej. Możliwe zacięcie papieru lub karetki. Sprawdź przebieg papieru i w razie potrzeby udroźnij go, a następnie ponownie uruchom drukarkę.
0021-0161	Błąd stacji serwisowej. Uruchom drukarkę ponownie.
0041-0017, 0042-0117	Możliwe zacięcie papieru lub karetki. Sprawdź to i w razie potrzeby udroźnij przebieg papieru.
0079-0000	Uruchom drukarkę ponownie. Jeśli problem nadal występuje, zaktualizuj oprogramowanie układowe.
0085-XXXX	Problem z ładowaniem papieru. Uruchom drukarkę ponownie.

Komunikat lub kod	Zalecenie
0086-0008	Możliwe zacięcie papieru lub karetki. Sprawdź to i w razie potrzeby udroźnij przebieg papieru. Wyczyść także pasek kodera karetki.
0009-XXXX	Błąd skanera. Uruchom drukarkę ponownie.

## Specyfikacje

Specyfikacje zasilania	
Napięcie wejściowe	~100–240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Maks. prąd	1,2 A
Maksymalna moc	35 W
Parametry środowiska pracy	
Temperatura podczas pracy	od 5 do 40°C (od 41 do 104°F)
wilgotność względna podczas druku	od 20 do 80% RH
Temperatura przechowywania	od -25 do 55°C (od -13 do 131°F)

Specyfikacje akustyczne	Aktywne	Wstrzymanie
Ciśnienie akustyczne	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Moc akustyczna	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

Specyfikacje fizyczne	T730	T830 (24 cali)	T830 (36 cali)
Wymiary	1403 × 583 × 1155 mm (55,2 × 23 × 45,5 cala)	1098 × 629 × 1155 mm (43,2 × 24,8 × 45,5 cala)	1403 × 629 × 1155 mm (55,2 × 24,8 × 45,5 cala)
Waga	48 kg (105,8 funtów)	51 kg (112,4 funtów)	62,5 kg (137,8 funtów)



# Tlačiareň HP DesignJet T730

## Multifunkčná tlačiareň série

### HP DesignJet T830

## Úvodné informácie

### Stručná charakteristika

HP DesignJet T730 je farebná atramentová tlačiareň navrhnutá na tlač rozmerných, vysokokvalitných obrázkov. Farebná atramentová multifunkčná tlačiareň T830 je navrhnutá na tlač, skenovanie a kopírovanie rozmerných, vysokokvalitných obrázkov.

Úvodné informácie v tejto dokumentácii obsahujú právne upozornenia a bezpečnostné pokyny, informácie o používaní predného panela tlačiarne, popis webových služieb a zoznam možných chybových hlásení.

### Kde nájdem používateľskú príručku?

Kompletná používateľská príručka k tlačiarňi je k dispozícii na webovej stránke technickej podpory spoločnosti HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Ďalšie informácie nájdete na adrese:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Softvér pre svoju tlačiareň nájdete na adrese:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Videa s pokynmi na používanie tlačiarne nájdete na adrese:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Právne upozornenia

© Autorské práva 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Informácie nachádzajúce sa v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Výhradné záruky vzťahujúce sa na produkty a služby spoločnosti HP sú uvedené vo vyhlásení o záruke dodávanom spolu s príslušnými produktmi a službami. Žiadne informácie uvedené v tejto príručke nemožno považovať za dodatočnú záruku. Spoločnosť HP nie je zodpovedná za technické ani redakčné chyby či opomenutia v tejto príručke.

V niektorých krajinách/regiónoch nájdete v predajnom balení aj tlačенú verziu obmedzenej záruky HP Limited Warranty. V krajinách/regiónoch, v ktorých sa záruka nedodáva v tlačenej podobe, si môžete jej tlačенú kópiu vyžiadať na stránke <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Vyhlasenie o zhode nájdete vyhľadaním textu BCLAA-1508 na adrese <http://www.hp.eu/certificates>.

### Bezpečnostné opatrenia

Pred použitím tlačiarne si prečítajte nasledujúce preventívne bezpečnostné opatrenia, ktoré vám pomôžu používať toto zariadenie bezpečným spôsobom. Nevykonávajte žiadne iné činnosti ani postupy, ako tie opísané v tomto dokumente, pretože by to mohlo mať za následok smrť, vážne zranenia alebo vznik požiaru.

**UPOZORNENIE:** Manipulácia s tlačiarňou vyžaduje dve osoby. Dávajte pozor, aby ste predišli natiahnutiu svalov alebo poraneniu chrbtice. Odporúča sa používať osobné ochranné prostriedky.

#### Pripojenie k elektrickej sieti

- Používajte zdroj energie s napätím uvedeným na štítku. Elektrický zásuvku, ku ktorej je tlačiareň pripojená, nepreťažujte viacerými zariadeniami. Preťaženie môže spôsobiť požiar alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Používajte len elektrický kábel dodaný spoločnosťou HP spolu s tlačiarňou. Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla, nestrihajte ho ani neopravujte. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Poškodený napájací kábel vymeňte za napájací kábel schválený spoločnosťou HP.
- Na napájací kábel neumiestňujte ťažké predmety. Káble neohýbajte ani neskrúčajte.

- Napájací kábel zapojte bezpečne a úplne do elektrickej zásuvky a zásuvky tlačiarne. Nedostatočné pripojenie môže spôsobiť požiar alebo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- S napájacím káblom nemanipulujte mokrymi rukami. Môže to spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré sú na výrobku vyznačené.

#### Prevádzka tlačiarne

- Zabráňte kontaktu vnútorných častí tlačiarne s kovmi alebo kvapalinami (okrem tých, ktoré sú súčasťou čistiacich súprav HP alebo sú špecifikované v používateľskej dokumentácii). Mohlo by dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo k inej vážnej nehode.
- Nevkladajte ruku do tlačiarne počas tlače. Pohyblivé časti vnútri tlačiarne môžu spôsobiť zranenia.
- Nedovoľte, aby sa pohyblivé súčasti tlačiarne dostali do kontaktu s oblečením alebo časťami tela.
- Nenoste retiazky, náramky ani iné visiace predmety.
- Ak máte dlhé vlasy, zopnite ich, aby sa nedostali do zariadenia.
- Opatrenia týkajúce sa ventilácie miesta inštalácie, napríklad kancelárie či miestnosti, v ktorých sa kopíruje alebo tlačí, musia spĺňať miestne predpisy a nariadenia týkajúce sa ochrany životného prostredia a bezpečnosti.
- Pred čistením produktu ho odpojte z elektrickej zásuvky.

#### Servis tlačiarne

- Vnútri tlačiarne sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis vykonáva operátor, okrem tých, na ktoré sa vzťahuje program vlastnej opravy zákazníkom od spoločnosti HP: pozrite si stránku <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Servis ďalších súčastí zverte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi.
- Nerozoberajte tlačiareň ani sa ju nesnažte sami opraviť. Vnútri tlačiarne sa vyskytujú nebezpečné napätia, ktoré môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

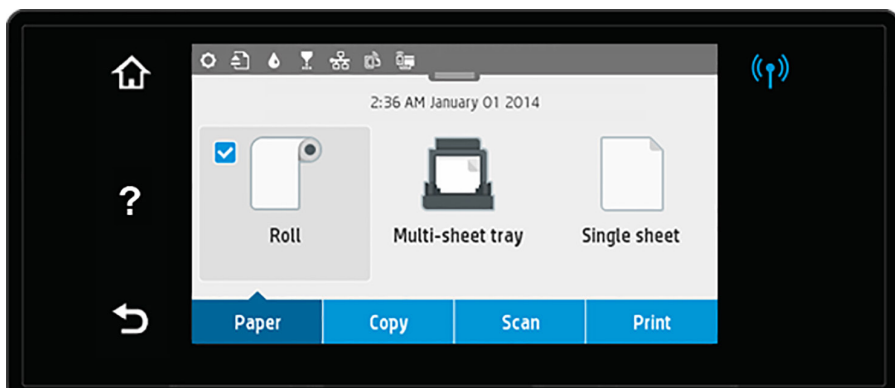
#### Výstraha

Vypnite tlačiareň a odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky v prípade, že:

- z tlačiarne vychádza dym alebo nezvyčajný zápach,
- z tlačiarne vychádza nezvyčajný zvuk, ktorý počas bežnej prevádzky nie je počuť,
- vnútorné časti tlačiarne prišli do kontaktu s kovom alebo kvapalinou (s výnimkou čistenia a údržby),
- došlo k mechanickému poškodeniu alebo poškodeniu krytu,
- nastala búrka,
- počas výpadku energie,
- napájací kábel alebo zástrčka sú poškodené,
- tlačiareň spadla,
- zariadenie nefunguje normálnym spôsobom.

## Predný panel

Predný panel je dotyková obrazovka s grafickým používateľským rozhraním. Nachádza sa na prednej strane tlačiarne vľavo. Umožňuje úplné ovládanie tlačiarne: pomocou predného panela môžete tlačiť, skenovať, kopírovať, zobrazovať informácie o tlačiarňi, meniť nastavenia tlačiarne, vykonávať kalibrácie a testy atď. Na prednom paneli sa v prípade potreby zobrazujú aj upozornenia (výstrahy a chybové hlásenia).



Veľká stredná časť predného panela slúži na zobrazovanie dynamických informácií a ikon. Navrchu strednej časti sa nachádza panel s ikonami domovskej obrazovky. Ak chcete tieto ikony používať, potiahnite prstom nadol po stave panela a získate prístup k panelu.





Na ľavej a pravej strane obrazovky môžete v rôznom čase vidieť až štyri stále ikony. Zvyčajne sa nezobrazujú všetky súčasne.

Nad predným panelom sa nachádza tlačidlo napájania, pomocou ktorého môžete tlačiareň zapnúť alebo vypnúť. Keď je tlačiareň zapnutá, tlačidlo svieti. Keď je tlačiareň v prechodnom stave medzi zapnutím a vypnutím a keď je v režime spánku, tlačidlo bliká.







### Stále ikony na ľavej a pravej strane

	Návrat na úvodnú obrazovku.		Vrátiť sa na predchádzajúcu obrazovku a uchovať vykonané zmeny.
	Zobraziť pomocníka aktuálnej obrazovky.		Ak svieti modrý indikátor, bezdrôtové pripojenie je aktívne.


### Ikony na karte Papier

	Vložiť alebo vybrať kotúč papiera, prípadne zmeniť jeho nastavenia.		Vložiť alebo vybrať jednotlivé háčky papiera, prípadne zmeniť ich nastavenia.
	Zmeniť možnosti zásobníka na viacero hárkov alebo ho aktivovať.		Biela značka začiarknutia v modrom poličku zobrazuje aktívny zdroj papiera: v uvedenom príklade je to zásobník na viacero hárkov.

### Ikony panela

	Zmena nastavení tlačiarne.		Zobrazenie informácií o tlačových hlavách.
	Vysunutie oskenovaného originálu.		Zobraziť informácie o stave sieťového pripojenia a nastaviť sieťové pripojenie (bezdrôtové alebo káblové). Keď nie je pripojená sieť, zobrazí sa ikona bezdrôtovej siete.
	Zobraziť informácie o stave atramentu.		Zobrazenie informácií o službe Wi-Fi Direct.
			Zobrazenie informácií a konfigurácia služby ePrint na tlač z počítača alebo mobilného zariadenia odoslaním e-mailu do tlačiarne.

Ak tlačiareň necháte určitý čas v nečinnosti, prejde do režimu spánku a displej predného panela sa vypne.

Ak chcete zmeniť čas potrebný na prechod do režimu spánku, stlačte ikonu  a potom stlačte položku **Printer setup** (Nastavenie tlačiarne) > **Sleep Mode** (Režim spánku). Čas môžete nastaviť na 20 až 240 minút.

Pri akomkoľvek úkone vykonanom v tlačiarňi zvonku sa tlačiareň prebudí zo spánku a zapne sa displej predného panela.

Tlačiareň môžete nechať vypínať automaticky s pomocou funkcie automatického vypínania. Ak túto funkciu nastavíte napríklad na 2 hodiny, tlačiareň sa vypne po 2 hodinách nečinnosti. Týmto spôsobom môžete ušetriť viac energie.


## Služba HP Mobile Printing

Prostredníctvom riešenia služby HP Mobile Printing môžete vykonaním niekoľkých jednoduchých krokov odkiaľkoľvek tlačíť priamo zo smartfónu či tabletu, prostredníctvom operačného systému mobilného zariadenia alebo odoslaním e-mailu do tlačiarne s prílohou vo formáte PDF, TIFF alebo JPEG.

- Tlač v systéme Apple iOS sa povoľuje prostredníctvom aplikácie AirPrint, ktorá je vopred nainštalovaná v zariadeniach so systémom iOS.
- Ak chcete tlačíť v systéme Android, nainštalujte aplikáciu HP Print Service z obchodu Google Play. Ak ste ju už nainštalovali, skontrolujte, či je aktuálna. Najnovšiu verziu získate na adrese: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Môžete si tiež prevziať aplikáciu HP Smart a rozšíriť funkcie tlače v smartfóne alebo tablete:
  - # Najnovšia verzia systému iOS na adrese <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Najnovšia verzia systému Android na adrese <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>

- Ak chcete povoliť tlač cez e-mail, uistite sa, že je povolená príslušná služba, a na prednom paneli zistíte e-mailovú adresu tlačiarne.
- Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility).

### Aktivovať tlač cez e-mail.

1. Skontrolujte, či je tlačiareň správne pripojená na internet.
2. Webové služby môžete povoliť pri úvodnom nastavení tlačiarne, prípadne ich môžete povoliť neskôr ťuknutím na ikonu  na úvodnej obrazovke a postupovaním podľa pokynov na prednom paneli. Po nainštalovaní aktualizácií firmvéru bude možno treba reštartovať tlačiareň.
3. Tento krok je voliteľný: Ak ste správca tlačiarne, prihláste sa na lokalite HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) a prispôbte e-mailovú adresu tlačiarne či spravujte zabezpečenie tlačiarne pri vzdialenej tlači.

Blahoželáme, práve ste úspešne dokončili nastavenie webových služieb. Služba HP ePrint je pripravená na používanie.

Najnovšie informácie, technickú podporu a podmienky používania lokality HP Connected nájdete na adrese <http://www.hpconnected.com>.

Po tomto nastavení môžete tiež využívať výhody vyplývajúce z automatických aktualizácií firmvéru.

## Chybové hlásenia na prednom paneli

Ak sa zobrazí chybové hlásenie, ktoré sa nenachádza v tomto zozname, a máte pochybnosti o správnosti reakcie alebo odporúčaná akcia daný problém zjavne nerieši, skúste reštartovať tlačiareň. Ak problém pretrváva, obráťte sa na oddelenie podpory spoločnosti HP.

Hlásenie alebo kód	Odporúčanie
[Color] cartridge is very low on ink ([Farba] kazeta – veľmi nízka hladina atramentu)	Skontrolujte, či máte pripravenú novú kazetu s rovnakou farbou.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Ak chcete pokračovať v tlači, vymeňte prázdne kazety)	Kazety vymeňte podľa potreby.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Aspoň jedna kazeta je pravdepodobne poškodená alebo chýba)	Vložte kazety s atramentom správnej farby.
Paper jam (Zaseknutý papier)	Pozrite si používateľskú príručku alebo postupujte podľa pokynov na prednom paneli.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Šírka papiera je menšia ako minimálna veľkosť podporovaná vybraným zdrojom papiera. Vloženie sa zrušilo.)	Vyberte papier a vložte papier správnej veľkosti.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Vložený papier je príliš široký. Vyžaduje sa ručné vybratie.)	Vyberte papier manuálne a vložte papier správnej veľkosti.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Papier je príliš ďaleko od bočnej čiary vkladania. Skúste to znova.)	Vytiahnite papier a znova ho vložte.
Please manually unload roll paper and try again. (Manuálne vyberte kotúčový papier a skúste to znova.)	Manuálne pretočte kotúč.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Jeden vložený hárok je príliš zošikmený. Stlačením tlačidla Eject (Vysunúť) ho vyberte.)	Vytiahnite papier a znova ho vložte.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Aktuálna úloha sa zrušila, pretože na kotúči chýba papier. Vložte kotúč a úlohu znova odošlite.)	Vložte nový kotúč.

Hlásenie alebo kód	Odporúčanie
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Tlačíte úlohu s viacerými stranami. Ak chcete pokračovať v tlači, vložte ďalší hárok. V opačnom prípade zrušte úlohu.)	Vložte ďalší jeden hárok.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (V zásobníku na viacero hárkov chýba papier. Ak chcete pokračovať v tlači, vložte papier do zásobníka na viacero hárkov a stlačte tlačidlo OK. V opačnom prípade zrušte úlohu.)	Vložte papier do zásobníka na viacero hárkov.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Dosiahol sa koniec kotúča. Použitie kotúča nie je možné.)	Vložte nový kotúč.
Missing or failed printhead. (Tlačová hlava zlyhala alebo chýba.)	Vytiahnite a znova vložte tú istú tlačovú hlavu alebo skúste vyčistiť elektrické kontakty. V prípade potreby vložte novú tlačovú hlavu.
Refilled or depleted cartridge detected (Zistila sa doplnená alebo prázdna kazeta)	Skontrolujte kazetu.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (V nainštalovaných kazetách nie je dostatok atramentu na dokončenie spustenia. Vymeňte označené kazety.)	Vložila sa nová tlačová hlava bez novej súpravy atramentových kaziet. Vymeňte kazety, v ktorých je nedostatok atramentu na spustenie novej tlačovej hlavy.
Scanner paper jam (V skeneri sa zasekol papier)	Otvorte kryt skenera a odstráňte zaseknutie.
Scanner dust detected (V skeneri sa zistil prach)	Odporúča sa vyčistiť skener.
Scanner out of memory (Nedostatok pamäte skenera)	Skenujte pri nižšom rozlíšení alebo použite vyššiu komprimáciu. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke.
0001-0001	Reštartujte tlačiareň.
0081-0008	Pravdepodobne sa zasekol papier alebo vozík. Skontrolujte a v prípade potreby uvoľnite dráhu papiera.
0001-0082	Životnosť batérie hodín reálneho času sa skončila. Kontaktujte podporu spoločnosti HP.
0021-0059, 0021-0017	Chyba služobnej stanice. Pravdepodobne sa zasekol papier alebo vozík. Skontrolujte a v prípade potreby uvoľnite dráhu papiera a reštartujte tlačiareň.
0021-0161	Chyba služobnej stanice. Reštartujte tlačiareň.
0041-0017, 0042-0117	Pravdepodobne sa zasekol papier alebo vozík. Skontrolujte a v prípade potreby uvoľnite dráhu papiera.
0079-0000	Reštartujte tlačiareň. Ak problém pretrváva, aktualizujte firmvér.
0085-XXXX	Problém s podávaním papiera. Reštartujte tlačiareň.
0086-0008	Pravdepodobne sa zasekol papier alebo vozík. Skontrolujte a v prípade potreby uvoľnite dráhu papiera. Vyčistite tiež kódovací pásik vozíka.
0009-XXXX	Chyba skenera. Reštartujte tlačiareň.

## Špecifikácie

### Parametre napájania

Vstupné napätie	~100 – 240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Maximálny prúd	1,2 A
Maximálny výkon	35 W

### Parametre pracovného prostredia

Prevádzková teplota	5 až 40 °C (41 až 104 °F)
Prevádzková vlhkosť	relatívna vlhkosť 20 až 80 %
Teplota skladovania	-25 až 55 °C (-13 až 131 °F)

### Akustické parametre

#### Aktívny režim

#### Pohotovostný režim

Akustický tlak	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Akustický výkon	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Fyzické parametre

#### T730

#### T830 24 palcov

#### T830 36 palcov

Rozmery	1403 × 583 × 1155 mm (55,2 × 23 × 45,5 palca)	1098 × 629 × 1155 mm (43,2 × 24,8 × 45,5 palcov)	1403 × 629 × 1155 mm (55,2 × 24,8 × 45,5 palca)
Hmotnosť	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)





# HP DesignJet T730 принтері HP DesignJet T830 бірнеше функциялы принтер сериясы

## Кіріспе ақпарат

### Ол не?

HP DesignJet T730 принтері — үлкен, жоғары сапалы суреттерді басып шығаруға арналған түсті ағындық принтер. T830 түсті сиялы бірнеше функциялы принтері — үлкен, жоғары сапалы суреттерді басып шығаруға, сканерден өткізуге және көшірме жасауға арналған түрлі түсті сиялы көпфункционалы принтер.

Бұл кіріспе құжат заңды ескертулерді және қауіпсіздік нұсқауларын қамтиды, алдыңғы панельді пайдалануды сипаттайды, веб-қызметтерді таныстырады және орын алуы мүмкін қате хабарларының тізімін береді.

### Пайдаланушы нұсқаулығы қайда?

Принтеріңізге арналған толық пайдаланушы нұсқаулығын төмендегі HP компаниясының қызмет көрсететін веб-сайтынан алуға болады:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Қосымша ақпаратты келесі сілтемеден алуға болады:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Принтерге арналған бағдарламалық құралды келесі веб-сайттан жүктеуге болады:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Принтерді пайдалану әдісі туралы бейнелерді келесі веб-сайттан табуға болады:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Құқықтық ескертулер

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Бұл жерде қамтылған ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Тек HP өнімдері мен қызметтерінің кепілдіктері ғана осындай өнімдермен және қызметтермен бірге келетін тікелей кепілдік мәлімдемесінде жарияланады. Мұндағы ақпарат қосымша кепілдік ретінде түсінілмеуі тиіс. HP компаниясы осында бар техникалық немесе редакторлық қателерге немесе көрсетілмей қалған ақпаратқа жауапты болмайды.

Кейбір елдер/аймақтар үшін басылған HP шектеулі кепілдігі қорапта беріледі. Кепілдік басылған пішімде берілмеген елдерде/аймақтарда басылған көшірмені <http://www.hp.com/go/orderdocuments> сайтынан сұрауға болады.

<http://www.hp.eu/certificates> веб-сайтында ВCLAA-1508 мәнін іздеу арқылы сәйкестік мәлімдемесін табуға болады.

### Қауіпсіздік шаралары

Жабдықты пайдаланбас бұрын келесі қауіпсіздікті сақтау шараларын пайдалануға көз жеткізу үшін пайдалану нұсқауларын оқыңыз. Осы құжатта сипатталғаннан басқа ешқандай әрекеттерді немесе іс рәсімдерін орындамаңыз, себебі олай істеу өлімге, қатерлі жарақатқа немесе өртке әкелуі мүмкін.

**АБАЙЛАҢЫЗ:** Жабдықты пайдалану екі адамды талап етеді. Арқаның тартылуын және жарақаттануды болдырмауға абай болыңыз. Жеке қорғаныс жабдығын пайдалану ұсынылады.

### Электр желісін қосу

- Жапсырмада көрсетілген қуат көзінің кернеуін пайдаланыңыз. Жабдықтың ток розеткасын бірнеше құрылғымен асыра жүктемеңіз. Олай істеу өрт немесе ток соғу қаупін тудыруы мүмкін.
- Жабдықпен тек HP берген электрлік сымды пайдаланыңыз. Қуат сымын зақымдауға, кесуге немесе жөндеуге болмайды. Зақымдалған қуат сымы өртке немесе ток соғуға себеп болуы мүмкін. Зақымдалған қуат сымын HP мақұлдаған қуат сымымен ауыстырыңыз.
- Қуат сымына ауыр нысандар орнатпаңыз; кабельдерді майыстырмаңыз немесе оларды қарсы бағыттарға итермеңіз.

- Қуат сымын қабырға розеткасы мен жабдық кірісіне мықтап және толық кіргізіңіз. Нашар қосылым өрт немесе ток соғу қатерін тудыруы мүмкін.
- Қуат сымын ешқашан ылғал қолдармен пайдаланбаңыз. Олай істеу ток соғу қаупін тудыруы мүмкін.
- Өнімде белгіленген барлық ескертулер мен нұсқауларды қадағалаңыз.

#### Жабдық жұмысы

- Металл бөлігінің немесе сұйықтықтың (HP тазалау жинақтарында пайдаланылғаннан немесе пайдаланушы құжаттамасында көрсетілгеннен басқа) жабдықтың ішкі бөліктеріне тиюіне жол бермеңіз. Олай істеу өрт, ток соғу немесе басқа қауіпті қатерлерді тудыруы мүмкін.
- Басып шығару кезінде жабдық ішіне қолыңызды ешқашан салмаңыз. Жабдық ішіндегі жылжымалы бөліктер жарақаттар тудыруы мүмкін.
- Киіміңізді және дене мүшелеріңізді жабдықтың қозғалатын бөліктерінен алшақ ұстаңыз.
- Алқа, білезік және басқа да ілінетін заттар тағудан аулақ болыңыз.
- Шашыңыз ұзын болса, оны жабдыққа тимейтіндей етіп жинаңыз.
- "Кеңсе" немесе "көшіру, принтер бөлмелері" үшін арналған желдету шаралары жергілікті қоршаған ортаның денсаулық және қауіпсіздік (EHS) реттеулеріне және нұсқаулықтарына сәйкес болуы керек.
- Тазаламастан бұрын өнімді қабырға розеткасынан ажыратыңыз.

#### Жабдыққа қызмет көрсету

- HP тұтынушыға жеке жөндеу бағдарламасымен қамтылғандарды ескермегенде жабдық ішінде оператормен қызмет көрсетілетін бөлшектер жоқ. <http://www.hp.com/go/selfrepair/> веб-сайтын қараңыз. Басқа бөлшектерге білікті маман қызметінен пайдаланыңыз.
- Жабдықты өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз. Жабдық ішінде өрт немесе ток соғу қаупін тудыратын қауіпті кернеулер бар

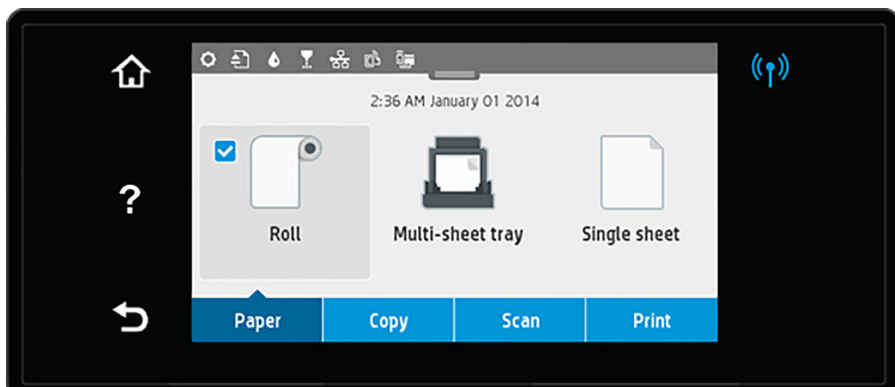
#### Абайлаңыз

Келесі жағдайлардың кез келгенінде сканерді өшіріңіз және қуат сымын қуат розеткасынан суырыңыз:

- Жабдықтан түтін немесе қалыптан тыс түтін шықса
- Жабдық қалыпты жұмыс кезінде естілмейтін қалыптан тыс шу шығарса
- Металл бөлігі немесе сұйықтық (тазалау және техникалық қызмет көрсету дағдыларының бөлігі емес) жабдықтың ішкі бөліктеріне тисе
- Механикалық немесе корпусстық зақым орын алды.
- Найзағай кезінде.
- Қуат ақауы кезінде.
- Қуат сымы немесе ашасы зақымдалған.
- Жабдық түсіріп алынған.
- Жабдық дұрыс жұмыс істеп тұрған жоқ.

## Алдыңғы панель

Алдыңғы панель — сызбалық пайдаланушы интерфейсі бар сенсорлы экран; ол принтердің алдыңғы сол жағында орналасқан. Ол принтерді толық басқаруға мүмкіндік береді: алдыңғы панельден басып шығаруға, сканерлеуге, көшіруге, принтер туралы ақпаратты қарауға, принтер параметрлерін өзгертуге, калибрлеулер мен сынақтарды және т.б. орындауға болады. Сондай-ақ, алдыңғы панель қажет уақытта ескертулерді (ескерту және қате хабарлары) көрсетеді.







Алдыңғы панельде динамикалық ақпарат пен белгішелерді көрсетуге арналған үлкен орталық аймақ бар. Орталық аймақтың үстінде Басты экран белгішелерін көрсететін бақылау тақтасы болады. Осы белгішелермен байланысу мақсатында бақылау тақтасына кіру үшін бақылау тақтасы күйін төмен сырғытыңыз.





Экранның сол жағында және оң жағында түрлі уақыттарда төртке дейінгі бекітілген белгішені көре аласыз. Әдетте, олардың барлығы бір уақытта көрсетілмейді.

Жоғарғы панельдің алдында қуат пернесі бар, оның көмегімен принтерді қосуға немесе өшіруге болады. Принтер қосылған кезде перне жанады. Принтер қосу және өшіру күйлері арасында ауысса және принтер ұйқы режимінде болса, бұл жанады.








### Сол және оң жақ бекітілген белгішелер

	Басты экранға оралу.		Өзгертулерді алып тастамастан алдыңғы экранға қайту.
	Ағымдағы экран туралы анықтаманы қарау.		Егер көк жарық қосылса, сымсыз желі белсендіріледі.


### Қағаз қойындысы белгішелері

	Рулон қағаз опцияларын жүктеңіз, түсіріңіз немесе өзгертіңіз.		Жалғыз парақтар опцияларын жүктеңіз, түсіріңіз немесе өзгертіңіз.
	Бірнеше қағазды науа опцияларын өзгертіңіз немесе оны белсендіріңіз.		Көк терезедегі ақ белгі белсенді қағаз көзін анықтайды: осы мысалда; бірнеше парақты науа.

### Бақылау тақтасы белгішелері

	Принтер параметрлерін өзгертіңіз.		Баспа бастары туралы ақпаратты көріңіз.
	Сканерленген түпнұсқаны шығарыңыз.		Желі күйі туралы ақпаратты көріп, желіні конфигурациялаңыз (сымсыз немесе сымды). Желі қосылмаған кезде сымсыз желі белгішесі пайда болады.
	Картридж көздері туралы ақпаратты көріңіз.		Wifi direct туралы ақпаратты көріңіз.
			Принтерге электрондық хабар жіберумен компьютерден немесе ұялы құрылғыдан басып шығару үшін ePrint мүмкіндігін конфигурациялаңыз және ақпаратты көріңіз.

Принтер біраз уақыт бойы бос болса, ол ұйқы режиміне өтеді және алдыңғы панель дисплейін өшіреді.

Ұйқы режимінен бұрын болатын уақытта өзгерту үшін  түймесін басып, **Printer setup** (Принтерді орнату) > **Sleep Mode** (Ұйқы режимі) тармағын таңдаңыз. 20 және 240 минут аралығындағы уақытта орнатуға болады.

Принтер ұйқы режимінен ашылып, кейбір сыртқы әрекет әсер еткен кезде алдыңғы панель дисплейі қосылады.


Принтерді автоматты түрде өшіру үшін принтерді автоматты түрде өшіру мүмкіндігін пайдалануға болады. Мысалы, оны 2 сағатқа орнатқанда, принтер 2 сағат әрекетсіздіктен кейін өшеді. Осылайша көбірек энергияны үнемдей аласыз.

## Ұялы басып шығару

HP ұялы басып шығару шешімдерімен кез келген орыннан бірнеше қадаммен смартфоннан немесе планшеттен тікелей басып шығаруға болады; ұялы құрылғының ОЖ пайдалану немесе принтерге PDF, TIFF немесе JPEG тіркемесімен электрондық хабарды жіберу.

- Apple iOS басып шығару мүмкіндігі iOS құрылғыларында алдын ала орнатылып келетін AirPrint қызметі арқылы қосылады.
- Android басып шығару мүмкіндігі үшін Google Play дүкенінен HP басып шығару қызметі қолданбасын орнатыңыз. Егер ол бұрыннан орнатылған болса, ол жаңартылғанын тексеріңіз. Ең соңғы нұсқаны келесі веб-сайттан алуға болады: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Сондай-ақ, басып шығару мүмкіндіктерін смартфоннан немесе планшеттен кеңейту үшін HP Smart қолданбасын жүктеуге болады:  
# соңғы iOS нұсқасы: <https://itunes.apple.com/app/id469284907>  
# соңғы Android нұсқасы: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Электрондық поштамен басып шығару мүмкіндігін қосу үшін қызметтің қосулы екенін тексеріп, алдыңғы панельден принтердің электрондық пошта мекенжайын алыңыз.
- Қосымша ақпарат алу үшін келесі веб-сайтқа кіріңіз: [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Электрондық хабармен басып шығару мүмкіндігін қосу

1. Принтердің интернетке дұрыс қосылғандығын тексеріңіз.
2. Веб қызметтерді бастапқы орнату барысында немесе кейін басты экрандағы  түймесін түртіп, алдыңғы панельдегі нұсқауларды орындау арқылы қосыңыз. Жаңартылған микробағдарлама болса, принтерді қайта іске қосу қажет болуы мүмкін.
3. Бұл — қосымша қадам: Принтер әкімшісі болсаңыз, принтердің электрондық пошта мекенжайын реттеу немесе қашықтан басып шығару үшін электрондық принтер қауіпсіздігін басқару үшін HP Connected қызметіне (<http://www.hpconnected.com>) кіріңіз.

Құттықтаймыз, қазір веб-қызметтерді орнату әрекетін аяқтадыңыз. HP ePrint пайдалануға дайын.

HP Connected мүмкіндігі туралы қосымша ақпаратты, қолдауды және пайдалану шарттарын <http://www.hpconnected.com> веб-сайтынан қараңыз.

Сонымен қатар, осы қадамнан кейін автоматты микробағдарлама жаңартулары артықшылығын алуға болады.

## Алдыңғы панельдің қате хабарлары

Осы жерде пайда болмайтын қате хабарын көрсеңіз және дұрыс жауап туралы күдіктенсеңіз немесе ұсынылған әрекет проблеманы шешпесе, принтерді қайта іске қосып көріңіз. Проблема шешілмесе, HP қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

Хабар немесе код	Ұсыныс
[Color] cartridge is very low on ink ([Color] картриджінің сиясы өте аз)	Бірдей түстегі жаңа картриджтің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Таусылған картриждер басып шығаруды жалғастыру үшін ауыстырылуы қажет)	Картриждерді қажетінше ауыстырыңыз.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Бір немесе бірнеше картридж жоқ немесе зақымдалған сияқты көрінеді)	Дұрыс түсті картриждерді салыңыз.
Paper jam (Қағаз кептелісі)	Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз немесе алдыңғы тақта нұсқауларын орындаңыз.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Қағаз ені таңдалған қағаз көзіне қолдау көрсетілетін минималды өлшемнен кіші. Жүктеу бас тартылды.)	Қағазды алып, дұрыс өлшемді қағазды салыңыз.

Хабар немесе код	Ұсыныс
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Жүктелген қағаз тым кең. Қолмен шығару талап етіледі.)	Қағазды қолмен алып, дұрыс өлшемді қағазды салыңыз.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Қағаз латералды жүктеу сызығынан тым алыс. Әрекетті қайталаңыз.)	Қағазды алып қайта жүктеңіз.
Please manually unload roll paper and try again. (Рулон қағазын қолмен алып әрекетті қайталаңыз.)	Рулонды қолмен қайта ораңыз.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Тым үлкен еңісті жалғыз парақ жүктелді. Қағазды шығару үшін Eject (Шығару) түймесін басыңыз.)	Қағазды алып қайта жүктеңіз.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Рулон қағаз сыртында болғандықтан, ағымдағы жұмыс бас тартылды. Роликті жүктеп, жұмысты қайта жіберіңіз.)	Жаңа роликті жүктеңіз.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Бірнеше бетті жұмыс жүктелуде. Жұмысты жалғастыру немесе болдырмау мақсатында басқа парақты жүктеңіз.)	Басқа жалғыз парақты жүктеңіз.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (Бірнеше парақты науа қағаз сыртында. Қағазды бірнеше бетті науаға жүктеп, жұмысты басып шығару немесе болдырмау мақсатында OK түймесін басыңыз.)	Бірнеше бетті науаға қағазды жүктеңіз.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Ролик шетіне жетті. Роликті жүктеу мүмкін емес.)	Жаңа роликті жүктеңіз.
Missing or failed printhead (Жоқ немесе сәтсіз баспа басы)	Бірдей баспа басын алып тастап, қайта салыңыз немесе электрлік қосылымдарды тазалап көріңіз. Қажет болса, жаңа баспа басын салыңыз.
Refilled or depleted cartridge detected (Қайта толтырылған немесе таусылған картридж анықталды)	Картриджді тексеріңіз.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (Іске қосу бағдарламасын аяқтау үшін орнатылған картридждерде жеткілікті сия жоқ. Көрсетілген картридждерді ауыстырыңыз.)	Жаңа баспа басы жаңа сия картридждерінің жиындығын салыңды. Жаңа баспа басын іске қосуға жеткілікті сиясыз картридждерді ауыстырыңыз.
Scanner paper jam (Сканер қағазының кептелісі)	Сканер қақпағын ашып, кептелісті тазалаңыз.
Scanner dust detected (Сканер шаңы анықталды)	Сканерді тазалау ұсынылады.
Scanner out of memory (Сканер жады жеткіліксіз)	Төмен ажыратымдылықта сканерлеу немесе сығуды арттырыңыз. Қосымша ақпарат үшін пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз.
0001-0001	Принтерді қайта іске қосыңыз.
0081-0008	Қағаз немесе күймеше кептелісі болуы мүмкін. Қажет болған жағдайда қағаз жолын тексеріп тазалаңыз.
0001-0082	Шынайы уақыт сағатының батареясының мерзімі бітті; HP қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

Хабар немесе код	Ұсыныс
0021-0059, 0021-0017	Қызмет станциясының қатесі. Қағаз немесе күймеше кептелісі болуы мүмкін. Қажет болған жағдайда қағаз жолын тексеріп тазалап, принтерді қайта іске қосыңыз.
0021-0161	Қызмет станциясының қатесі. Принтерді қайта іске қосыңыз.
0041-0017, 0042-0117	Қағаз немесе күймеше кептелісі болуы мүмкін. Қажет болған жағдайда қағаз жолын тексеріп тазалаңыз.
0079-0000	Принтерді қайта іске қосыңыз. Проблема қайталанса, микробағдарламаны жаңартыңыз.
0085-XXXX	Қағазды беру мәселесі. Принтерді қайта іске қосыңыз.
0086-0008	Қағаз немесе күймеше кептелісі болуы мүмкін. Қажет болған жағдайда қағаз жолын тексеріп тазалаңыз. Сонымен қатар, күймешені бағыттау жолағын тазалаңыз.
0009-XXXX	Сканер қатесі. Принтерді қайта іске қосыңыз.

## Сипаттамалар

Қуат сипаттамалары	
Кіріс кернеу	~100–240 В
Жиілік	50/60 Гц
Максималды ток	1,2 А
Максималды қуат	35 Вт

Орта сипаттамалары	
Жұмыс температурасы	5–40°C (41–104°F)
Жұмыс ылғалдылығы	20–80% салыстырмалы ылғалдылық
Сақтау температурасы	-25–55°C (-13–131°F)

Акустикалық сипаттамалары	Белсенді	Күту
Дыбыс қысымы	48 дБ (А)	< 16 дБ (А)
Дыбыс қуаты	6,5 Б (А)	< 3,4 Б (А)

Физикалық сипаттамалары	T730	T830 24 дюйм	T830 36 дюйм
Өлшемдері	1403 × 583 × 1155 мм (55,2 × 23 × 45,5 дюйм)	1098 × 629 × 1155 мм (43,2 × 24,8 × 45,5 дюйм)	1403 × 629 × 1155 мм (55,2 × 24,8 × 45,5 дюйм)
Салмағы	48 кг (105,8 фунт)	51 кг (112,4 фунт)	62,5 кг (137,8 фунт)



# Принтер HP DesignJet T730

## Багатофункціональний принтер HP DesignJet T830

### Вступна інформація

#### Що це?

Кольоровий струменевий принтер HP DesignJet T730 призначений для друку високоякісних зображень великого розміру. Кольоровий струменевий багатофункціональний принтер T830 призначений для друку, сканування та копіювання високоякісних зображень великого розміру.

У цьому вступному документі надано юридичні примітки та інструкції з техніки безпеки, опис користування передньою панеллю, список повідомлень про можливі помилки, а також ознайомча інформація про веб-служби.

#### Де міститься посібник користувача?

Повний посібник користувача принтера можна знайти на веб-сайті підтримки HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Додаткові відомості див. на веб-сторінці:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Програмне забезпечення принтера можна знайти на веб-сторінці:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Ви можете переглянути відео про використання принтеру на веб-сторінці:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Юридичні примітки

© HP Development Company, L.P., 2015–2017 pp.

Відомості, які містяться в цьому документі, можуть бути змінені. Єдиними гарантіями на вироби та послуги HP є ті, що викладено у недвозначній гарантійній заяві, яка додається до таких виробів та послуг. Жодна інформація, що міститься в цьому документі, не може бути витлумачена як така, що містить додаткові гарантійні зобов'язання. Компанія HP не несе відповідальності за технічні чи редакторські помилки або опущення, які містяться в цьому документі.

У деяких країнах/регіонах у комплект постачання входять друковані примірники обмеженої гарантії HP. Користувачі в країнах/регіонах, де гарантія в друкованому форматі не надається, можуть надіслати запит на отримання друкованого примірника на веб-сторінці <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Декларацію про відповідність можна знайти за пошуковим запитом VCLAA-1508 на веб-сторінці <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Заходи безпеки

Перш ніж використовувати обладнання, прочитайте наведені нижче заходи безпеки, щоб переконатися в його безпечному використанні. Не виконуйте жодних операцій або процедур, окрім описаних в даному документі, так як це може призвести до смерті, серйозних травм або пожежі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Переносити обладнання завжди мають двоє людей. Будьте обережні, щоб уникнути розтягнення спини та/або травми. Рекомендовано використовувати індивідуальні засоби захисту.

#### Підключення до електромережі

- Використовуйте напругу живлення, указану на етикетці. Не перевантажуйте електричну розетку, до якої підключено обладнання, під'єднуючи до неї інші пристрої. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Використовуйте тільки кабель живлення виробництва компанії HP з комплекту постачання обладнання. Не допускайте пошкодження та не намагайтесь порізати або пошкодити кабель живлення. Пошкоджений кабель живлення може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Пошкоджений кабель живлення слід замінити кабелем живлення, схваленим HP.
- Не ставте важкі предмети на кабель живлення. Не згинайте кабелі та не закручуйте їх силоміць.

- Надійно та повністю вставте кабель живлення в настінну розетку та вхідний отвір обладнання. Погане з'єднання може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не беріться за кабель живлення мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій та зауважень, указаних на виробі.

#### Експлуатація обладнання

- Не допускайте контакту металу чи рідин (за винятком тих, що використовуються в комплектах для очищення виробництва компанії HP або окремо вказані в документації для користувачів) з внутрішніми частинами обладнання. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або інших серйозних небезпечних ситуацій.
- Не вставляйте руку в обладнання під час друку. Рухомі частини всередині обладнання можуть призвести до травмування користувача.
- Тримайте одяг і всі частини тіла подалі від рухомих компонентів обладнання.
- Намагайтеся не носити намиста, браслети й інші висячі предмети.
- Якщо у вас довге волосся, закріпіть його, щоб воно не потрапило до обладнання.
- Провітрюванні в офісі й принтерних кімнатах потрібно проводити з дотриманням місцевих указівок і норм щодо охорони навколишнього середовища, здоров'я та праці.
- Від'єднайте виріб від розетки перед очищенням.

#### Обслуговування обладнання

- Це обладнання не містить частин, які має обслуговувати оператор, за винятком тих, що підпадають під програму самостійного усунення неполадок для клієнтів компанії HP. Докладні відомості див. на веб-сторінці: <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Щодо обслуговування інших частин звертайтеся до кваліфікованого персоналу.
- Не розбирайте та не ремонтуйте обладнання самостійно. Напруга всередині обладнання небезпечна та може призвести до пожежі або враження електричним струмом.

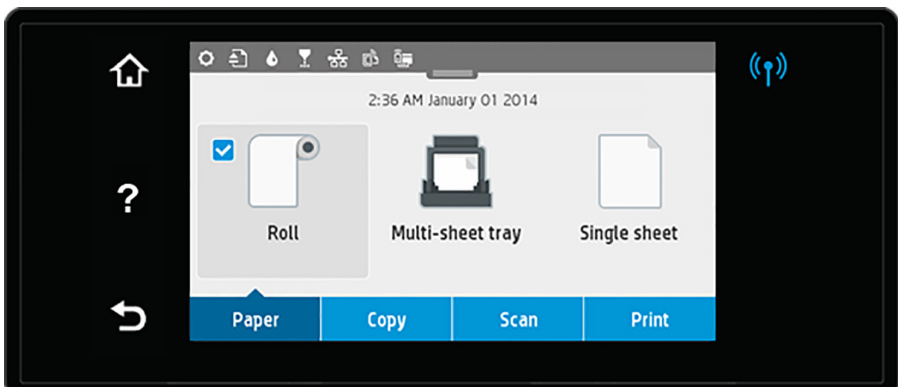
#### Попередження

Вимкніть сканер і від'єднайте шнур живлення від електричної розетки в будь-якому з описаних нижче випадків.

- Якщо від сканера йде дим або незвичайний запах.
- Обладнання видає незвичний шум, відсутній під час нормальної роботи.
- У разі контакту металевих частин чи рідини (за винятком тих, що використовуються в процедурах планового очищення або обслуговування) з внутрішніми компонентами обладнання.
- Наявні механічні пошкодження або пошкоджено корпус.
- Під час грози.
- У разі наявності збоїв в електропостачанні.
- Пошкоджено кабель живлення або вилку.
- Обладнання падало.
- Обладнання не працює належним чином.

## Передня панель

Передня панель – це сенсорний екран із графічним інтерфейсом користувача. Вона розташована в передній лівій частині принтера. За допомогою передньої панелі можна керувати всіма функціями принтера: друкувати, сканувати, копіювати документи, переглядати інформацію про принтер, змінювати параметри принтера, виконувати калібрування та випробування і так далі. На передній панелі також відображаються оповіщення (попередження і повідомлення про помилки).





Велика центральна область передньої панелі відображає динамічну інформацію та піктограми. У верхній частині центральної області розташована приладна дошка, у якій показані піктограми початкового екрана. Щоб скористатися ними, відкрийте приладну дошку, провівши пальцем донизу по інформації з її статусом.





З лівого та правого боків екрана можуть відображатися до чотирьох фіксованих піктограм. Зазвичай всі вони не відображаються одночасно.

Над передньою панеллю розташовано клавішу живлення, за допомогою якої можна ввімкнути та вимкнути принтер. Клавіша підсвічується, коли принтер увімкнено. Вона блимає, коли принтер перебуває в стані переходу між увімкненням і вимкненням, а також коли принтер у режимі очікування.








### Ліва та права фіксовані піктограми

	Перехід до початкового екрана.		Перехід до попереднього екрана зі збереженням змін.
	Перегляд довідки щодо поточного екрана.		Якщо індикатор горить блакитним, бездротова мережа активна.


### Піктограми на вкладці «Paper» (Папір)

	Завантаження, вивантаження або змінення параметрів рулонного паперу.		Завантаження, вивантаження або змінення параметрів подачі окремих аркушів.
	Змінення параметрів лотка для паперу або його активація.		Білий прапорець у синьому квадратіку вказує на активне джерело паперу: у цьому прикладі джерелом подачі є лоток для паперу.

### Піктограми на приладній дошці

	Змінення параметрів принтера.		Перегляд інформації про друкувальні головки.
	Вивантаження відсканованого оригінального документа.		Перегляд інформації про стан мережі та налаштування мережі (безпроводної або проводової). Якщо принтер не підключено до мережі, відображається піктограма бездротової мережі.
	Перегляд інформації про чорнила.		Перегляд інформації про стандарт Wi-Fi Direct.
			Перегляд інформації про функцію ePrint та її налаштування, яке дає змогу принтеру роздруковувати документи, надіслані йому комп'ютером або мобільним пристроєм за допомогою електронної пошти.

Якщо принтер не використовується протягом певного часу, він переходить у режим сну, а дисплей на передній панелі вимикається.

Щоб змінити період часу, після якого принтер переходить у режим очікування, натисніть , а потім виберіть **Printer setup** (Налаштування принтера) > **Sleep Mode** (Режим очікування). Час можна встановити від 20 до 240 хвилин.

Принтер виходить із режиму сну та дисплей на передній панелі вмикається у випадку зовнішньої взаємодії з принтером.


Для автоматичного вимкнення принтера можна скористатися функцією автоматичного вимикання. Наприклад, якщо встановити для неї значення "2 години", принтер вимкнеться після 2 годин бездіяльності. Таким чином, можна зберегти більше енергії.

## Друк із мобільних пристроїв

Завдяки рішенням компанії HP, розробленим для друку з мобільних пристроїв, можна друкувати документи безпосередньо зі свого смартфона або планшета за допомогою лише кількох простих дій, де б ви не перебували. Щоб роздрукувати документ, скористайтеся можливостями операційної системи свого мобільного пристрою або надішліть документ на принтер за допомогою електронного листа з вкладенням у форматі PDF, TIFF або JPEG.

- Друк із пристроїв Apple iOS можливий за допомогою програми AirPrint, попередньо встановленої на пристроях iOS.
- Для друку з пристроїв Android установіть програму "Сервіс друку HP" з магазину Google Play. Якщо ви вже її встановили, переконайтеся, що програму оновлено. Найновішу версію можна завантажити на веб-сторінці: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Ви також можете завантажити програму HP Smart, щоб покращити якість друку зі смартфонів і планшетів:
  - # Остання версія для iOS з <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Остання версія для Android з <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Щоб увімкнути друк електронних листів, переконайтеся, що послугу увімкнено, і знайдіть електронну адресу на передній панелі.
- Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сайт [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Увімкнення функції друку електронною поштою

1. Перевірте правильність підключення принтера до мережі Інтернет.
2. Увімкніть веб-служби під час початкового налаштування принтера (або пізніше), торкнувшись  на початковому екрані та дотримуючись подальших інструкцій на передній панелі. У разі оновлення мікропрограм принтера може знадобитись його перезавантаження.
3. Цей крок є обов'язковим. Якщо ви адміністратор принтера, увійдіть у HP Connected (<http://www.hpconnected.com>), щоб налаштувати адресу електронної пошти принтера або параметри безпеки принтера для віддаленого друку.

Вітаємо, налаштування веб-служб завершено. Тепер можна використовувати функцію HP ePrint.

Останні новини, доступ до підтримки та умови використання системи HP Connected можна знайти на веб-сторінці <http://www.hpconnected.com>.

Виконавши процес налаштування, ви також отримаєте можливість автоматичного оновлення мікропрограмного забезпечення.

## Повідомлення про помилки, що відображаються на передній панелі

Якщо відображене повідомлення про помилку не міститься в цьому списку або у вас виникають сумніви щодо правильності запропонованих заходів чи рекомендована дія не вирішує вашу проблему, спробуйте перезапустити принтер. Якщо проблему не усунуто, зверніться до служби технічної підтримки HP.

Повідомлення або код	Рекомендовані дії
[Color] cartridge is very low on ink (У картриджі «[колір]» закінчується чорнило)	Перевірте наявність нового картриджа цього кольору.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (Щоб відновити друк, необхідно замінити спорожнілі картриджі.)	Замініть необхідні картриджі.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (Один або кілька картриджів відсутні або пошкоджені.)	Вставте картриджі необхідних кольорів.
Paper jam (Зминання паперу)	Див. посібник користувача або дотримуйтесь інструкцій на передній панелі.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (Ширина паперу менше, ніж мінімальний розмір, підтримуваний вибраним джерелом паперу. Завантаження скасовано.)	Вийміть папір і завантажте папір потрібного розміру.

Повідомлення або код	Рекомендовані дії
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (Завантажений папір занадто широкий. Необхідне вивантаження вручну.)	Вийміть папір вручну та завантажте папір потрібного розміру.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (Папір занадто далеко від бічної лінії завантаження. Спробуйте ще раз.)	Вийміть і знову завантажте папір.
Please manually unload roll paper and try again. (Вручну вийміть рулонний папір і повторіть спробу.)	Відмотайте рулон вручну.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (Аркуш завантажено занадто косо. Натисніть кнопку "Вивантаження", щоб вивантажити папір.)	Вийміть і знову завантажте папір.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (Поточне завдання скасовано, тому що в рулоні закінчився папір. Завантажте рулон і відправте завдання ще раз.)	Завантажте новий рулон.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (Друкується багатосторінковий документ. Завантажте наступний аркуш для продовження друку або скасуйте завдання.)	Завантажте наступний аркуш.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (У лотку для паперу закінчився папір. Завантажте папір у лоток і натисніть "OK" для продовження друку або скасуйте завдання.)	Завантажте папір у лоток.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (Рулон закінчився. Завантажити рулон неможливо.)	Завантажте новий рулон.
Missing or failed printhead (Друкуюча головка відсутня або несправна)	Вийміть і знову вставте друкувальну головку або спробуйте почистити електричні контакти. Якщо необхідно, вставте нову головку.
Refilled or depleted cartridge detected (Знайдено переповнений або спорожнілий картридж)	Перевірте картридж.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (У встановлених картриджах недостатньо чорнил, щоб завершити процедуру запуску. Замініть указані картриджі.)	Нова друкуюча головка вставлена без нового набору картриджів. Замініть картриджі, у яких недостатньо чорнил, щоб запустити нову головку.
Scanner paper jam (Зминання паперу в сканері)	Відкрийте кришку сканера та дістаньте зім'ятий папір.
Scanner dust detected (У сканері виявлено пил)	Рекомендовано очистити сканер.
Scanner out of memory (Недостатньо місця в пам'яті сканера)	Відскануйте з меншою роздільною здатністю і/або збільште стиснення. Щоб отримати додаткову інформацію, див. посібник користувача.
0001-0001	Перезапустить принтер.
0081-0008	Можливо, сталося зминання паперу або застрягання каретки. Перевірте та очистьте шлях проходження паперу, якщо це необхідно.
0001-0082	Термін служби батареї в годиннику реального часу вичерпався. Зверніться до служби підтримки компанії HP.

Повідомлення або код	Рекомендовані дії
0021-0059, 0021-0017	Помилка станції обслуговування. Можливо, сталося зминання паперу або застрягання каретки. Перевірте шлях проходження паперу та за потреби очистьте його, а потім перезапустіть принтер.
0021-0161	Помилка станції обслуговування. Перезапустіть принтер.
0041-0017, 0042-0117	Можливо, сталося зминання паперу або застрягання каретки. Перевірте та очистьте шлях проходження паперу, якщо це необхідно.
0079-0000	Перезапустіть принтер. Якщо проблему не усунуто, оновіть мікропрограми.
0085-XXXX	Проблема подачі паперу. Перезапустіть принтер.
0086-0008	Можливо, сталося зминання паперу або застрягання каретки. Перевірте та очистьте шлях проходження паперу, якщо це необхідно. Також очистьте стрічки позиціонування друкувальної головки каретки.
0009-XXXX	Помилка сканера. Перезапустіть принтер.

## Характеристики

Характеристики живлення			
Вхідна напруга	~100–240 В		
Частота	50/60 Гц		
Максимальний струм	1,2 А		
Максимальна потужність	35 Вт		
Характеристики навколишнього середовища			
Діапазон робочих температур	від 5 °C до 40 °C (від 41 °F до 104 °F)		
Вологість повітря під час роботи	20–80% (відносна вологість)		
Діапазон температур під час зберігання	від –25 °C до 55 °C (від –13 °F до 131 °F)		
Акустичні характеристики			
	Під час роботи	У режимі очікування	
Звуковий тиск	48 дБ (А)	< 16 дБ (А)	
Потужність звуку	6,5 Б (А)	< 3,4 Б (А)	
Фізичні характеристики			
	T730	T830 24 дюймів	T830 36 дюймів
Виміри	1403 x 583 x 1155 мм (55,2 x 23 x 45,5 дюйма)	1098 x 629 x 1155 мм (43,2 x 24,8 x 45,5 дюйма)	1403 x 629 x 1155 мм (55,2 x 24,8 x 45,5 дюйма)
Вага	48 кг (105,8 фунта)	51 кг (112,4 фунта)	62,5 кг (137,8 фунта)









## Juridiske meddelelser

Oplysningerne indeholdt heri kan ændres uden varsel.

De eneste garantier for HP's produkter og serviceydelser er angivet i de udtrykte garantierklæringer, der følger med sådanne produkter og serviceydelser. Intet heri må fortolkes som en yderligere garanti. HP er ikke erstatningspligtig i tilfælde af tekniske unøjagtigheder eller typografiske fejl eller manglende oplysninger i denne vejledning.

## Νομικές σημειώσεις

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Οι μοναδικές εγγυήσεις για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της HP ορίζονται στις ρητές δηλώσεις εγγύησης που συνοδεύουν αυτά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες. Κανένα τμήμα του παρόντος δεν πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελεί συμπληρωματική εγγύηση. Η HP δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά ή συντακτικά σφάλματα ή παραλείψεις του παρόντος.

## Юридические уведомления

Данные, приведенные в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления.

Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются исключительно гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические ошибки, ошибки редактирования и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

## Yasal bildirimler

Bu belgede yer alan bilgiler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

HP ürün ve hizmetleri için yalnızca söz konusu ürün ve hizmetlere eşlik eden açık garanti belgelerinde belirtilen garantiler geçerlidir. Bu belgede yer alan hiçbir şey ek garanti olarak yorumlanamaz. HP, bu belgede yer alan teknik hata veya redaksiyon hatası ve eksikliklerinden sorumlu tutulamaz.

## Právní ujednání

Informace v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Jediné záruky poskytované k produktům a službám HP jsou výslovně uvedeny v prohlášení o záruce, které se dodává společně s těmito produkty a službami. Žádné z informací uvedených v tomto dokumentu nemohou sloužit jako podklad pro vyvození dalších záruk. Společnost HP nenese odpovědnost za případné technické či redakční chyby ani opomenutí v tomto dokumentu.

## Informacje prawne

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

## Právne upozornenia

Informácie nachádzajúce sa v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Jediné záruky vzťahujúce sa na produkty a služby spoločnosti HP sú uvedené vo vyhláseniach o výslovnej záruke, ktoré sa dodávajú spolu s týmito produktmi a službami. Žiadne informácie uvedené v tejto príručke nemožno považovať za dodatočnú záruku. Spoločnosť HP nie je zodpovedná za technické ani redakčné chyby či opomenutia v tejto príručke.

## Қықытық ескертулер

Бұл жерде қамтылған ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Тек HP өнімдері мен қызметтерінің кепілдіктері ғана осындай өнімдермен және қызметтермен бірге келетін тікелей кепілдік мәлімдемесінде жарияланады. Мұндағы ақпарат қосымша кепілдік ретінде түсінілмеуі тиіс. HP компаниясы осында бар техникалық не редакторлық қателерге немесе көрсетілмей қалған ақпаратқа жауапты болмайды.

## Юридичні примітки

Відомості, які містяться в цьому документі, можуть бути змінені Єдиними гарантіями на виробі та послуги HP є ті, що викладено у недвозначній гарантійній заяві, яка додається до таких виробів та послуг. Жодна інформація, що міститься в цьому документі, не може тлумачитися як така, що містить додаткові гарантійні зобов'язання. Компанія HP не несе відповідальності за технічні чи редакторські помилки або опущення, які містяться в цьому документі.

